EL MAESTRO DE CAPILLA.

DRAMMA JOCOSO
EN LENGUA ITALIANA
PARA MÚSICA,
I TRADUCIDO
A LA ESPAÑOLA.

PARA REPRESENTAR EN EL NUEVO
Teatro de la Illustriísima, muy Noble
Leal Ciudad de Santiago
en el Año de 1768.

CON LICENCIA.

EN SANTIAGO:
En la Imprenta de Ignacio Águia
ATTORI.

MACHINEA, che poi si scuopre Ginevra amante di Orazio.
Signora THERESA PENCHI.
ANDRO, che poi si scuopre Orazio amante de Ginevra.
Signor VICENZIO PENCHI.
LAURETTA, ragazza falcata, scuolara in cala di Lamberto.
La Signora ANNA SETARO.
LAMBERTO, Maestro di Capella.
Il Signor NICOLA SETARO.
COLAGIANI, Impresario del Teatro nuovo di Napoli.
Il Signor ALPHONSO NICOLINI.

BALLARINI.

La Signora RAPHAELA SETARO.
Il Signor PIETRO FIORELLI.
Il Signor THOMASO SETARO.

Musica è del Signor PIETRO AULETA.
Maestro di Capella di Napoli.

ATTO
ACTORES.

JACOMINA, que luego le descubre ser Ginebra amante de Oracio.
La Señora THERESA PENCHI.
LEANDRO, que después le halla ser Oracio amante de Ginebra.
El Señor VICENTE PENCHI.
LAURETA, Muchacha locarrona, disciélola en casa de Lamberto.
La Señora ANA SETARO.
LAMBERTO, Maestro de Capilla.
El Señor NICOLAS SETARO.
COLAGIANNI, Autor del Teatro nuevo de Napoles.
El Señor ALFONSO NICOLINI.

BAILARINES.

La Señora RAFAELA SETARO.
El Señor PEDRO FIORELLI.
El Señor TOMAS SETARO.

La Musica es del Señor PEDRO AULETA, Maestro de Capilla de Napoles.
ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

Camera con Specchj, e Cimbalo:

Lamberto contrastando con Lauretta.

Lamb. OH che sproposito!
    Che melentagione!
    A che propolito?
    Queste teccagine.
    Non annojarmi:
    Non irritarmi:
    Taci; non più
    A studiar Fraschettola.

Lau. Io volea dire...

Lamb. E ancora
    Segui a spezzarmi il capo
    Con mollette girandole,
    Pazzarella che lei?

Lau. Non parlo più. Lei non si prenda collera.

Lamb. Andiamo.

A2

Lau.
ACTO PRIMERO.

SCENA PRIMERA.

Sala con Espejos, i Clave.

Lamberto riñiendo con Laureta.

Lamb. Q U E despropósito!
    Que disparate!
    A que propósito?
    Esa es quimera
    Eh No enojarme:
    Eh No irritarme:
    Calla; no mas.
    Pi...arilla a estudiar.

Laur. Decir quería......

Lamb. Aun prosigues
    En romperme la cabeza
    Con can...ados rodeos?
    Que tonta eres?

Laur. No diré mas: Ud... no tome enfado.

Lamb. Vamos pues.

Laur.
ATTO

Lau. Fra gli scogli, e la procella
Agitata Navicella.

Lamb. Dolce.

Lau. Agitata Navicella.

Lamb. Più.

Più, più dolce.

Lau. Agitata Navicella.

Lamb. Staccato. La, la, la.

Lau. Senza porto, e senza lido.

Il furor del vento infido....

Lamb. Meglio quelle bitcrome.

Lau. Il furor del vento infido.

Lamb. Ah chi la quel fai: Canta la note.

Lau. Mi, sol, fa, mi, re, la.

Lamb. Mi, sol, fa, mi, re, la.

Lau. Mi, sol, fa, mi, re, la.

Lamb. Ah! ah! Avanti, avanti.

Lau. E' costretto a seguitar.

Lamb. Appresso, e dite bene,

Che egli e un cantar da cieco.

Lau. Fra gli scogli, e la procella ec.

Lamb. E viva, Basta questo per adesso.

Và, chiama Giacomina.

Lau. Oh qui mi cadde l'Afino!

Lo sò, lo sò, c'è ha lei tutto l'impegno

Solo per Giacomina,

E nulla per Lauretta!

Ma n'ha ragion, che quella è assai più bella.

Lamb.
ACTO

Laur. Entre escollos, i tormenta.
Combatida Navecilla.
Lamb. Suave.
Laur. Combatida Navecilla.
Lamb. Mas,
Mas, mas suave
Laur. Combatida Navecilla.
Lamb. Dividido el La, la, la.
Laur. Sin puerto, i sin ribera.
El furor del viento infiel...
Lamb. Mejor esta bicorchea.
Laur. El furor del viento infiel
Lamb. Quien sabe lo que hace, canta las notas.
Laur. Mi, sol, fa, mi, re, la.
Lamb. Mi, sol, fa, mi, re, la.
Laur. Mi, sol, fa, mi, re, la.
Lamb. Ha, ha! urge adelante.
Laur. Es forzada de seguir.
Lamb. Otra vez, i di mejor,
pues es le es cantar de ciego.
Laur. Entre escollos, i tormenta.
Lamb. He, viva, i basta esto por ahora.
Ve, llama a Jacomina.
Laur. Ho, aqui cayó mi A(no!)
Bien se, que esta Vm. todo empeñado
Solo por Jacomina,
Pero no por Laureta;
I con razon, que aquella es mas hermosa.
Lamb.
PRIMO.

Lamb. Tu ti becchi il cervello allo (proposito.

Lau. E perché Giacomina.

Vuole adesso mandare a recitare?

E me ancor no?

Lamb. Perché tu non ancora

Sei atta a ciò:

Lau. Eh, che mi vuol burlate?

Or tante di me peggio,

Senza voce, ignoranti, e disgraziate

Cantano, e hanno applauso ne' Teatri.

Lamb. Ciò vien da cole. Ma il tacere è bello.

A lor le protezioni giovano molto. 

Non voglio mormorar. Tu studia, e intàto,

Penla d'esser gradita sol col canto.

Lau. Farò quel, che comanda.

Lamb. Giacomina deegir quest'Anno a Napolì,

A recitar: perciò s'alpetta in breve

Un'Impretario di colà, chiamato

Il Signor Colagianni a tale effetto,

Tu resterai loletta;

E tutta allor mia cura

Sara di farti Musica perfetta.

Lau. E quando tera questo?

Lamb. Col tempo, e con la paglia

Lau. Si maturan le Nespole.

Lau. S, io le piegarsi quanto mai sia grande

La voglia, c'ho di compartire in Scena.

Signor Maestro, il crederbbe appena.

Ha
ACTO PRIMO

Lamb. Tu te rompes los calcos porque quieres
Laur. Porque a Jacomina
A recitar quiere embasar tan presto,
Lamb. Porque tu aun no estas
Laur. He, Vm. quiere burlarse;
Quantas peotes que yo
Ignorantes, sin voz, y desgraciadas,
Cantan; i aplauso tienen en los Teatros.
Lamb. Ello es porq... (pero es mejor callarme.)
La protección entonces vale mucho....
(No quiero mutmular.) Tu estudias, en tanto,
procura agradar solo con el canto.
Laur. Haré lo que Vm. manda.
Lamb. Jacomina debe ir este año a Nápoles
A recitar; porque te espera en breve,
Que vendrá un Autor de allá llamado
El Señor Colagianni; a este efecto:
Tu quedarás sola;
Y mi cuidado entonces
Será el hacerte musica perfecta.
Laur. I quando terá esto?
Lamb. Con el tiempo; i la paja
le maduran los Números.
Laur. Si yo le decubriese cuanto es grande
Mi delejo de ser vista en los Teatros,
Señor Maestro; apenas lo creería.

B
ATTO PRIMO.

Ha un gusto da morire
Chi canta in un Teatro
Di là sta un cicisbeo,
Che guarda, e che so'pira,
Di qua ti tente dire
O come è spiritosa,
Brava, che bella cosa,
E' dalla udienza tutta
Le viva replicar.
Ha &c.

SCENA SECONDA.

Lamberto solo.

Costei troppo e vezzola, e s, io non fossi
Della Scuola Socratica.
Forté m' impegnerei ne' vezzi suoi.
Or che diranno questi Maestruzzi,
Che si credono avere innanzi il Sole
In mezzo della notte,
Vedendo mie Scolare così dotte?
Allor che stamporò le mie Cantate,
Da lor 'l sorgerà la vera norma
Del contra punto, e come
Io sia non men Maestro di Capella,
Che bravo Mattematico,
A differenza di color, che appena
Imparan tui principi.
ACTO PRIMERO
Llega de gusto á morir
La que canta en un Teatro,
Allá está un chichilvèo,
Que mira, i que tulpita;
Acá te oye decir
Hó! como es animola;
Braba, que bella cola
I al auditorio todo
El viva repetir.
Tiene &c.

SCENA SEGUNDA
Lamberto solo.

MUI alagueña es esta, i si yo no fuera
De la Escuela Socrática
Quizá me empeñaría en sus caricias:
Pues que dirán aquellos Maestrazos,
Que te creen tener al Sol delante
En medio de la noche,
En viendo a mis Discípulas tan doctas
Quando yo imprimiere mis cantadas
Verán allá las verdaderas reglas
Del contrapunto, i como
No solo toa Maestro de Capilla,
Sino gran Matematico,
A diferencia de ellos, pues apenas
Aprenden sus principios
ATTO PRIMO.

Do, re, mi, fa, sol, la.
Che balzandoli al Cimbalo,
Siedono con tremenda maestà.

SCENA TERZA.

Lauretta, Lamberto, poi Giacomina, indl
Leandro.

Lau. Signor Maestro, è in Sala
Un certo Milordino, che si chiama
Il Sior Leandro, e vuol parlar con lei.

Lamb. Ah sì; questo è colui,
Che imparar vuol la Musica; entri pure.

Gia. Signor Lamberto, un Gentiluom vi chiede
All'altro Piano è un Giovineetto.

Lamb. Adesso
Sarò da loro... Oh mio Padron.

Gia. (Chi vedo?)

Lamb. (Oh Dio! Parmi, che quella...)

Gia. (Egli è Orazio.)

Lamb. (Ella è Ginevra.)

Gia. (Come qui!)

Lea. (Come qui!)

Lamb. Oh questa è bella!

Quali tolpensioni, Signor mio!
Non favellate?

Lea. Attendo.
L'ho favori.

Gia.
ACTO PRIMERO.
Do, re, mi, fa, sol, la,
Arremetiendo al Clave,
Se sientan con terrible magestad.

SCENA TERCERA.

Laureta, Lamberto, luego Facomina, y después Leandro.

Laure. Señor Maestro en la Sala
Está un cavallerito, que se llama
Señor Leandro, i hablar a Vm. intenta.

Lamb. Ha, si este es aquel
Que quiere aprender Musica; entre pues.
Fac. Señor Lamberto, al otro quarto busca
A Vm. un Gentil-hombre, i es un Joven.

Lamb. Pronto
Les hablaré......Ho mi Señor.

Fac. Que miro?

Leand. Ho Dios! parece que está.....

Fac. Este es Oracio

Leand. Esta es Ginebra

Fac. Como aquí!

Lamb. Está esto bueno!

Que suspensión es esta, Señor mio!
No me habla Vm?

Leand. E pero
Sus favoros,

A
ATTO PRIMO.

Gia. Ed io
Vi ricordo, che siete
Chiesto di là.

Lamb. Sì, sì. Mi compatilca
Quel Signor, fed'un poco, e qui m'attendea,
Che or or faro da lei,
E parlerem con più bell'agio.

Lean. Vada.

Gia. (E' desso, non v' ha dubio.) Orazio mio
Orazio, e fia pur ver, che dopo lette
Anni d'amara lontananza, al fine
Pur ti rivegga. . . . Ma tu taci?

Lean. Certo.

Ne fon, io, gia. (Mi giovi
Occultarmi a coltei, sin che non sia
Di tua vita informato, e come in questa
Casa ella dimori. (Gentil Donzella,
Veda, che non s'inganni. Il nome mio
E' Leandro; non fono
Quel ch' ella forse crede.

Gia. Come? Oh Dio!
Non fei Orazio?

Lean. Nò.

Gia. (Folle fon'io.
Ahi mi delute amor) Signor, perdoni
Le fure fattezze, simili al sembiante
D'un Giovane a me caro,
Eto furon cagion del prelo errore;
ACTO PRIMERO

Fac. Lyo
A Vm. vuelvo a hacer memoria
Que allá le butcan.
Lamb. Sí, sí, Esfe Señor que me perdone:
Vm. siente les, i el peste aquí un rato,
Que al instante doí vuelta,
I abalaremos mas de el espacio.
Leant. Vaya.
Fac. (No tengo duda en ello.) Oracio mio,
Oracio, es posible, que yo al cabo
De siete años de triste amarga auenciencia,
Vuelvo a verte otra vez.... pero tu callas?
Leand. Cierto
Que no foi yo (aquí conviene
Encubrirme de esta hasta informarme
De tu vida, i de como en esta cata
Habita) hermosa, i cortés Doncella
Mire Vm. que se engaña: Pues mi nombre
Es Leandro, i no soy
El que Vm. quizá cree.
Fac. Como (oh Dios mio!)
No eres tu Oracio?
Leand. No
Fac. (Yo delatino,
Engañóme el amor) Señor Vm. perdónese:
Sus facciones, i grande emejanza
A un Joven, que yo he amado
Ocasionaron el errore que tuve.
ATTO PRIMO.

L' inchino adunque. (Ah, m' ingannasti. Amore) parte.

Leao. Cara Ginevrà mia, deh mi perdona,
Se a te mi celo. Ah che dal tuo bel volto,
Dalle parole tue aspirar mi fento
Nuovo n' ell alma insolito contento
Fedel te lon' io,
Constante t' adoro,
Ma pensa idol mio
Che amante ti lono,
E tutto il mio (degno
Fu degno d' amor.

SCENA QUARTA.

Lamerto, e Colagianni.

Lamb. Sì sedda pure: è bene Quant' è ch' ella è qua giunto!
Col. Mò è adello.
Lamb. Mò è adello! che modo di parlare è
Col. Per tervisla.
Lamb. Di grazia.
Col. L' Impressario
Dello Teatro nuovo io lo' de' Napoli.
Lamb. Già me l' avete detto.
Col. Di là lo' uscito apposta
ACTO PRIMERO

Le reverencio pues (Ha amor que me engañaste.)

Leand. Ginebra amada mia, ay! perdonar
El que me encubra. Oh! como de tu rostro,
I tus palabras, que respire, tiendo
El alma, un nuevo, un no común contento.
Fiel loí, i te he sido,
Constante te adoro,
I labe idolo mio,
Que tu amante loí,
Pues que mi delien todo
Solo es señal de amor.
Fiel &c.

SCENA QUARTA.

Lamberto, i Colagiano.

Lamb. Si entese pues: i quanto
S avrá, que Vm. ha llegado?

Col. Ahora.

Lamb. Ahora? que modo de hablar es este?

Col. Para servirle.

Lamb. Siga Vm.

Col. El Autor

De el Theatro nuevo soy de Napoles.

Lamb. Ya me lo dijo Vm.

Col. De allá he salido adrede
ATTO PRIMO.

Pe' fa' na bona fcelta
  Di viziof.
Lamb. Che? Di virtuosi
  Volete dir.
Col. Gnorsì. Ho prefo a Brescia
  Na Romana pe' parte da Servetta.
Lamb. Ha ella buona voce?
Col. Canta giusto, che pare un Can Barbone.
Lamb. (Oh, oh, che fartallone!)
Col. Aggio pigliato
  A Padova na parte di Contralto,
  Che canta di Soprano come un Diavolo.
Lamb. (Ohimè, costui infastella più i propositi,
  Che parole.)
Col. Che dice?
Lamb. Chi è costei?
Col. Quella, che allo Teatro del Cocomero
  Fa l'Anno in Fiorenza
  Fece de prima Donna.
Lamb. Chi? La Padovanina?
Col. Appunto.
Lamb. Eh questa
  Fe poca tiulcita.
Col. Eh lei mi tenuhi:
  E' uno spavento proprio.
Canto fra le altre uno Terzetto a due,
Pingendo co' l primo Uomo, che faceva
Crepar di rita tutta quella udienza.
Lamb.
ACTO PRIMERO.

A hacer una eleccion mui distinguida
De Viciotos.

Lamb. De qué? de virtuolos
Querreis decir.

Col. Si Sior. En Brescia he reclutado,
para hacer de criada, una Romana.

Lamb. I tiene buena voz?

Col. Parece quando canta un perro de aguas;

Lamb. (Ho, ho, que delatino!)

Col. I he escogido

En Padua una para Contraalto,
El qual canta de Tiple como un diablo.

Lamb. (Jesús! este vomita mas desbarros
que palabra!)

Col. Que dice?

Lamb. Quien es ella?

Col. Aquella que en el Teatro del Cohombre,

Hai un año en Florencia

Hizo de primer Dama.

Lamb. Quien? La Paduanita.

Col. Milma.

Lamb. I ella

Hizo poca figura.

Col. Vm. perdone:

Es un espanto propio;
Entre otras cantó un terceto a dúo
Empujando al primer Galan, que hizo
De rifa rebentar al Auditorio.
ATTO PRIMO.

Lamb. (Oh quella è delle grosse)
Col. In Bologna pigliato agio un figliuolo
De' dodeci anni, e fa da second' Uomo.
Lamb. Oh, ma è troppo ragazzo.
Col. Non m'importa;
Perché ci lo' introdotte in qui Teatri
Le parte de' Pagetti, e ci ha colto
Na gran posposizione.
Lamb. (Uh Diavolo!)
Col. Signor?
Lamb. Disposizione.
Volete dir.
Col. Gnorsì.
Lamb. Ora in che debbo?
Servirlà?
Col. Anz' io son quà per comendarvi.
Vorrei la Sia Giacomina vostra
Per prima parte nel Teatro mio.
Conforme ve' avvissai già da Fiorenza.
Lamb. Io ne farei contento
Andando ella in Città così cospicua
Qual' è Napoli; ma
La difficoltà và, ch'io non vorrei
Avvilita in principio
In un Teatro piccolo.
Col. Che? Lei mi butta, Li Teatri là
Si sono mesi tutti in nobiltà
D' Abiti spaventosi.
ACTO PRIMERO

Lamb. (Hoy está es de las gruesas.)
Col. En Bolonia he escogido un jovencito,
De doce años para galan segundo.
Lamb. Este aún es muchacho.
Col. Eso no importa,
Que ya se introdujeron en los Teatros
A hacer de pagecitos, y este tiene
Grande posición.
Lamb. (Oh, que diablo!)
Col. Señor?
Lamb. Disposición
Decir quereis,
Col. Si Sior.
Lamb. En que puedo
A Vm. servirle?
Col. Antes yo vine acá para mandarle:
Quisiera vuestra Siora Jacomina
Para primera Dama de mi Teatro,
Según avisé a Vm. desde Florencia.
Lamb. Yo estaría contento
Que fuese a una Ciudad tan noble, e ilustre
Como Nápoles: pero
Hay la dificultad, que no quisiera
Apocarla al principio
En un Teatro pequeño.
Col. Que Vm. me burla? allá los Teatros todos
Subieron ahora a los mayores auges
De trajes espantosos.
ATTO PRIMO

Di gran Mutazioni, e scelta Musica,
Ed opere all'Eroina.

Lamb. All'Eroica. (In malora;
Non ne dice pur una.)

Col. Tanto più, che il buon gusto
Delli Napoletani or s'è affinato.

Lamb. Anzi, volete dir, che in quel Paese
Trovano il pel nell'Uovo.

Col. Pilo nell'Uovo! Oibós;
Senta: le Virtuose in quel Paese
Son tenute in concerto; e compatiscano
Chi e principiante.

Lamb. E molto più chi è bella.

Or via dunque, volete
Per lo Teatro vostro Giacomina?

Col. Certo.

Lamb. Alcolzarla ancor?

Col. Mi favorisce

Lamb. Entra qui, Giacomina: Giacomina.

SCENA QUINTA.

Giacomina, e detti.

Gia. Signor Maestro.

Lamb. Eccola qui.

Col. Signora.

Addio.

Gia. Serva gli torno.

Col. Bella vita? Garbato Personaggio!
ACTO PRIMERO.

SelectaMusica, grandes mutaciones,
1 Operas a la Heroina.
Lamb. A la Heroyca (que necio!
No dice este animal cosa con cosa)
Col. I ahora mas, que el buen gusto
De los Napolitanos te ha afinado.
Lamb. Ha si, quereis decir, que en esta tierra
Hallan el pelo al hueso.
Col. Pelo al hueso! Senor no:
Oyga: en aquel Pais a las virtuosas
Tienen en grande aprecio, i diliman
Qualquier falta a la que es principiante.
Lamb. I mejor si es hermosa.
Ahora bien Vm. quiere
A Jacomina para su Teatro?
Col. Si.
Lamb. I oirlo?
Col. Me hara favor en eso.
Lamb. Ven acá Jacomina, Jacomina.

SCENA QUINTA.

Jacomina, i los demas.
Jacom. Senor Maestro.....
Lamb. Veisla aqui.
Col. Senora
A Dios.
Jacom. Criada de Vm.
Col. Bello talle, i preferencia gran despejo
Lamb.
ATTO PRIMO.

Gia. V' ubbidisco,
(Che t'ara?)
Lamb. Suona e canta
Un poco. Udite pur, ser Colegiani,
Come sia virtuola
Non meno di cantate,
Che di tonar costei.
Col. (Oratio crescit.)
Gran fortuna farà questa ragazza.
Gia. Del faretrato Dio chi segue l'orme
In quante crude forme
Tormentato si trova,
E al suo fiero dolor mai nulla giova
Felice è sol chi è nato fra gli armenti,
Con pensieri innocenti
Gode un viver beato,
O sotto un faggio, o d' un ruscello a lato,
Deh! fate
De più tormentarmi,
Crude furie!
Pietà del mio duol,
Son' tradita,
Son' misera, è sola,
E meuccise le altrui crudeltà,
Deh! formate
De più agitarmi
Son' inutili i serpi, è il veneno.
ACTO PRIMERO.
Lamb. Sientate Jacomina.
Jac. Ya obedezco.
(Que lera esto?)
Lamb. Toca, i canta un poco,
i oiga, oiga Vm. Sr. Colagiani
Como es virtuosa,
No lolo en el cantar,
Sino en tañer tambien.
Col. (Oratio crescit)
Grande fortuna hara esta muchacha.
Jac. El que las huellas sigue al Dios semejero
De quam cruels modos
Se halla atormentado, i afligido
Nada le alivia en su dolor tan fiero:
Feliz solo entre todos
El que entre los Rebaños ha nacido:
Vive innocente, i bienaventurado
Al pie de una Haya, o de un arroyo al lado:
Es cefad,
No mas atormentarme
tened furias cruels
de mi dolor piedad:
Soli engañada
Miseria, i sola,
Y ya me dio la muerte de otro la crueldad:
Eaparad,
No, no mas inquietarme,
Para que son las sierpes, i el veneno,
D  Si
ATTO PRIMO.
Se la doglia che chiudo nel seno
E maggior de la vostra impietà.
Lamb. Alzatevi dal Cimbalo,
Voglio che co l'azzion ci replichiate
La prima parte almeno,
Come le aveste in Scena a recitare.
Gia s'alza, è replica l'aria.

SCENA Sesta.

Lamberto, Colagianni, e poi Lauretta.
Lamb. Che vi pare? a Col.
Col. Che vi pare?
Non ci vuol altro, che avenire a Napoli,
Che cosa ne volette
Per l'onorario tuo?
Lamb. Di ciò più adagio
Noi parleremo. Intanto
Ripolavete, Olà: Lauretta.
Laur. È qui.
Col. (Che bel muletto!)
Lamb. Adesso si prepara
Di tutto punto il piantato sopra.
Laur. È pronto.
Col. Ed è graciosà ancora.
Chi è questa. Si Lamberto?
Lamb. Ella è una Giardiniera, de sei mesi,
Venuta in mio potere.
ACTO PRIMERO.

Si el dolor, que yo oculto acá en mi seno
Excede aun a vuestra impiedad.

Lamb. Levantate del Clave
Pues quiero que accionando nos repitas
La metad a lo menos
Como si en el Theatro recitales.
Levantase Falomina. i repite el Aret.

SCENA SEXTA.

Lamberto, Colagiano, i luego Laureta.
Lamb. QUE le parece a Vm.?
Col. Cosa mui bella!
Nada más falta que que venga a
Veamos lo que Vm. pide (Napoles,
Ahora por tu paga?
Lamb. Aun hablarémos
De esto mas de espacio: Vm. descansé
En tanto: Ola: Laureta.

Laur. Señor.
Col. (Que hermoso hocico!)
Lamb. Al punto se prepare
La lala alta.
Laur. Ya está preparada.
Col. Tambien está es graciosa:
Digame, quien es esta Sior Lamberto?
Lamb. Es una Jardinera, que ha seis meses,
Que la tengo en mi casa.
ATTO PRIMO.

Io, le intellego la musica, e sebbene
E' principiante, mostra gran talento.
Col. Saria bona pe' fa' da Servettella
Contadinella; e certo,
Che volontieri me l' affitterei.
Lamb. Affitarla! Non è già qualche Casa?
E poi d' esser insaitto io temerei.
Col. Perché?
Lamb. Perché, ne meno
Sà tosfeggiar.
Col. Ma è molto graziosa;
Ha buona faccia; e queste
Rielcono ai Teatri d' oggidi.
Lamb. Ne' avete esperienza?
Col. Signor sí.
E poi te voglio dire in confidenza,
Che quando un' Impresario
Ferma una Virtuola
Non bada a voce, à musica; ma solo;
Che sia giovine, bella, e spiritosa,
Vuò dirlo basso basso,
Alcun sentir non può;
Se vuoi far fracasso
Piglia la bella, e giovana;
Fai bezzi in quantità.
Lo credi, sí, o nò?
E ben, tiien questa regola;
E non pensar più in là
Vuò, &c.
ACTO PRIMERO

Entéñole la Musica, ¡aunque
Es principiante, muestra gran talento.
Col. Haría un buen papel para criada
Aldeanuela; ¡y cierto,
De buena gana yo la alquilaría.
Lamb. Alquilarla! pues es alguna caña?
Y además yo temiera un mal suceso.
Col. Por qué?
Lamb. Por que no sabe
Solfear; cosa alguna.
Col. Mas con todo es graciola.
De buena cara, ¡y estas
Gustan en los Teatros de este tiempo.
Lamb. Haveis hecho experiencia?
Col. Señor sí.

I aub le digo mas en confianza,
Que si un Autor ajusta
A una virtuosa, no reparar
En la voz, ni la Musica; ¡y si solo
Que sea bonita, joven, elpiritola.
Quiero decir paso, paso,
Que nadie me pueda oir;
Si quieres fama adquirir
Burcalt, joven, i hermosa,
I graciola! hasta no mas:
Creeslo, si, o no? quien
Guarde este consejo bien
No tiene mas que pensar.
Quiero &c.
ATTO PRIMO.

SCENA SEPTIMA.

Lamberto solo.

Lamb. E' molto allegro questo
Sior Colagianninisima prestume troppo
Abbenché nulla fappia,
Vizio comun di tutti gli Impresari.

SCENA OTTAVA.

Lamberto, è Giacomina.

Gia. Ignor Lamberto.

Lamb. Giacomina.

Gia. Siete
disposto dunque di mandarmi a Napoli?

Lamb. Certo.

Gia. Oimè!

Lamb. Tu tolleri?

Gia. E vi dà l'animo
Di mandarmi colà, d'allontanarmi
Da voi, che qual mio Padre per effetto
Io vi tenea?

Lamb. Anzi, perché e' ho amata,
Procura, che t'avanzzi.

Gia. E qual'avanzo
Potrò sperar dall' infelice stato,
In cui voi m'esponete?

Lamb.
ACTO PRIMERO

SCENA SEPTIMA.

Lamberto solo.

Lamb. E S mui alegre el Señor Colagianis,
pero presume mucho,
Siendo así que es un Año,
Vicio común de todos los Autores.

SCENA OCTAVA.

Lamberto, i Jacomina.

Fac. S Eñor Lamberto
Lamb. Jacomina.
Fac. Estais
Dispuesto aun para embiarme a Napolest?
Lamb. Si.
Fac. Ay de mi.
Lamb. Tu lúspiras?
Fac. I Vm. tiene
Valor de embiarme allá, i de alejarme
De sí, a quien yo siempre he venerado
Como a Padre?
Lamb. Antes por que te amo.
Procuró tus aumentos.
Fac. I que aumentos
puedo esperar del infeliz estado
A que quiere exponerme?

Lamb.
ATTO PRIMO.
Lamb. Stato infelice chiami tu il cantare?
Gia. Infelice non tol, ma perigliolo.
Lamb. Sciocca! Se tu gustassi
La millelenta parte de' piaceri.
C' hanno le vittuole,
Non dirette così. Servite, amate,
Cortegiate, honorate, regalate,
Lodate, desiate,
Racciondate.
Gia. Altra, di me più avvezza
A ciò, l'habbia, io per me l'aborro, eschivo.
Lamb. Ti avzezza' tu ancor, non dubitare,
E mutterai favella,
Quando, calcando i più famosi Palchi
D' Italia, e fuori, leggerai il tuo Nome
Sui Drammi scritto: Semira Regina
Di Babylonia, Moglie
Di Nino. La Signora Giacometina
Virtuosa del Prencipe del Mogol.
Gia. Ma io vi torno a dire.
G.(Ed ecco il colmo d'ogni afanno mio.)part.

SCENA NONA.
Lamberto, e poi Lauretta.
Lamb. M' par mill'anni, che ten' vada via
Costei per star soletto
Con Laura in casa, e allor.
Allora che?
Non
ACTO PRIMERO

Lamb. Al cantar llamas tu infeliz estado.
Fac. No lolo es infeliz más peligrolo.
Lamb. Ciega, si tu gustases
La milésima parte de los gustos,
Que tienen las virtuosas
No hablarías así: servidas, amadas,
Cortejadas, honradas, regaladas,
Alabadas, deleadas,
Recomendadas.....

Fac. Sealo, Señor, otra
Mas enseñada a ello que yo aborrezco.
Lamb. Tu te acomórb arás, i no lo dudes.
I hablarás de otrafuerte
Quandoolland los mas famolos Pálicos
De Italia, i fuera; escrito leas tu nombre
En los Drammas, Semiramis gran Reina
De Babilonia, del Rey Nino Epola
La Señora Jacomina virtuosa
Del Príncipe del Mogol.

Fac. Vuelvo a decir...
Lamb. No me repliques, ola, que es mi gusto.
Fac. (i el cumulo de todos mis afanes) oá.

SCENA NUEVE.

Lamberto, i luego Laureta.

Lamb. MIL años me parecen hasta que esta
Se vaya, para yo quedairlolito
Con Laura en cala; entonces.....
ATTO PRIMO.

Non ci và il decoro, Signor Maestro? No, no, no.

Oh mio decoro addio.


Lamb. Vado.

Lauro. Che c'è?

Lamb. Sì?

Lauro. Che?

Lamb. Che Giacomina?

Va già a Napoli.

Lauro. Il sò.

Lamb. Bene.

Lauro. Ah!

Lamb. E lai,

Che tu relitti loletta in questa cala?

Lauro. Il sò.

Lamb. Bene.

Lauro. Ah!

Lamb. E lai,

Che io....

Lauro. Voi che?

Lamb. Che io.

Ti....

Lauro. Che mi....

Lamb. Che io ti, ti....

Lauro. Che cosa mi, mi, mio.

Lamb. Ti a a a.

Lauro. Amo.

Lamb.
ACTO PRIMERO.

Entonces que si no pierdo mi decoro,
No, no, no, no...... a Dios decoro hino.
Laur. Señor Maestro ya los forasteros.
Llegaron hasta casa.

Lamb. Voi.
Laur. Qué es?
Lamb. Sabes?
Laur. Qué?
Lamb. Que Jacomina
a Nápoles se parte?
Laur. Si.
Lamb. Bien.
Laur. Ha!
Lamb. I sabes
Qué has de quedar solita en casa?
Laur. Si.
Lamb. Bien.
Laur. Ha!
Lamb. I sabes
Qué yo......
Laur. Vm. que?
Lamb. Que yo te te......
Laur. Que me me......
Lamb. Que yo te te......
Laur. Que cosa es me me me me......
Lamb. Te a a a a......
Laur. Amo......
ATTO PRIMO

Lamb. Va via di qua fratellina
O maladetta gravità!
Io non sò dove mi sto,
Il penitier va in su in giù.
Si direi... farei... l'amor
Ah che il cor fatti e un pallone
Che balzato e ribalzato,
Ed in modo sempre élta
Sembro giusto un vintecello
Anzi no... Son come angello...
Manc.. lono... in conclusione
Quel che lono non si sà
Io non, &c.

SCENA DEZIMA.

Leandro, e Giacolina.

Gia. Intendesti a qual danno
Vicina io lono.
Leand. Intesi, ma bitogna
Ubbidire al Maestro.
Gia. Tu ancor mi persuadi,
Ch'io per Napoli parta? Adesto vedo.
Che Orazio tu non lei; poi che se fossi,
Non diresti così.
Leand. Ne Orazio lono,
Ne só chi sia. Di lui, te pur ti piace,
Udir godrei l'istoria.

Gia.
ACTO PRIMERO.

Lamb. Muchacha vete de aquí. 
Ho maldita gravedad!
No sé donde me hallo yo,
El Pensamiento va, y viene,
Si hablaré, haré, el amor,
Mi corazón es pelota,
Qué arrojado, qué rechazado
Siempre en movimiento estoy:
Me afísmilo a un vientecillo;
Pero no... soy como un ave,
Menos... soy... en conclusión,
No sé lo que soy.
No sé, &c.,

SCENA DECIMA.

LEANDRO, I JACOMINA.

Fac. OISTE ya el peligro,
Que repentinamente me amenaza?
Leand. Sí, pero es necesario
Que al Maestro obedezcas.
Fac. También tú me persuades
Que a Nápoles me parta? Aora conozco
No eres Oracio; porque si lo fuistes
No hablaras así.
Lean. Ni soy Oracio,
Ni sé quien lo; si es que a ti te gusta
Su Historia oír quisiera.

Fac.
ATTO PRIMO.

Gia. Ajuto, e segretezza
    Se tu prometti a me... 
Leao. Tutto prometto.

Gia. In Livorno mia Patria
    Orazio amai. Sue nozze
    Mi nèga il Genitor. Secreti Sposi
    Ver Sicilia fuggiam. Empio Pirata;
    Ci sorprende, e divide,
    Né il vidi più. Dopo mille vicende,
    Inutili a narrar, or qui mi trovo
    In poter di Lamberto: ogn'or fopito
    Dopo sì rio martire
    Riverderlo una volta, e poi morire.
Leao. (Oh fedeltà!)
Gia. Tu taci e non rispondi?

Leao. A quel, che narri, con Orazio tuo
    Noi fummo Schiavi insieme. Egli Ginevra,
    Spello tolea chiamar.

Gia. Tal`, io m`appello.
    Dimmi, il mio ben dov, è?
Leao. Libero anch`egli
    In Ancona il laciai.

Gia. Di me favella:
    Si ricorda di me?
Leao. Ogni momento,
    Replicando il tuo nome, egli dicea:
    Oh Ginevra, Ginevra, anima mia,
    Mio bene, Idolo mio, mio spirito, e vita.

Gia.
ACTO PRIMERO.

Fac. Si ofrece ayudarme,
I el secreto......

Leand. Todo te lo prometo.

Fac. En Lión mi Patria,
A Oracio ame. Su boda
Mi Padre me impidió; i de secreto
Caímos, nos huiemos a Sicilia.
Un Pirata cruel, que nos apresa.
Nos separó. Del consuelo, que no cuento,
Aquí me halla en poder de Lamberto;
Por él fui siempre, infiel tormento!
Veale yo una vez, i muera luego.

Leand. (Oh lealtad!)

Fac. Tu callas? no respondes?

Leand. Con Oracio según me cuentas,
Cautivo fui, i a una tal Ginebra
Siempre fui, nombrar.

Fac. Así me llamo
Adonde dime el bien mío se halla?

Leand. Le he dejado en Ancona.
También libre.

Fac. I me nombraba aun?
De mi te acuerdas?

Leand. Repitiendo tu nombre cada instante.
Así decír fosa:
Ah Ginebra, Ginebra,
Mi bien, Idolo mio, mi alma, i vida.
ATTO PRIMO.
Gia. Olà, Leandro, che favelli? E a chi?
Lean. Tra lacci Orazio tuo dicea così.
Gia. Ah Orazio, ah caro Orazio!
Tua fui, tua fono, e tua lare per 'empre.
Lean. Ah chi Ginevra, a chi
Tante belle promesse, non confunde!
Gia. Ginevra a Orazio suoi così risponde
Lean. Conserva al caro amico
Il tuo bel core!
E certa restar puoi
Che nutre in ten per te, fede ed amore.

SCENA UNDECIMA.

Giacomina sola.
Ah che questo Leandro a poco a poco
Se potesti obliar la princi fiamma
Queste alme rela avria tutta di foco.
Donne felici voi, cui diede amore
Sereno il ciglio; ed' inconstante il core.

SCENA DUODEZIMA.

Lamberto e Colagiano.
Lamb. Oftensa molto; ed appena ha calçato
La polvere de Teatri.
Col. Sio Lamberto,
Che dice lai? Vogliamo
ACTO PRIMERO

Fac. Ola Leandro, que dices? con quien hablas.
Leand. Tu Oracio cautivo así decía:
Fac. Ha Oracio! ah Oracio amado!
Tuya fui, tuya loi, i teré siempre.
Leand. A quien Ginebra, quien
Tan amantes promesas no confunden?
Fac. Ginebra a tu Oracio así responde.
Leand. Conserva al caro amigo
En tu fiel corazón,
I puedes estar cierta,
Que para ti mantiene fe, i amor.

SCENA UNDECIMA.

Jacomina sola.

Como, Leandro, ti olvidar pudiera
Yo poco a poco la primera llama,
Huviera abrasado ya esta alma?
felices fois alas, que amor ha dado,
Tenero el rostro, el corazón mudable.

SCENA DUODECIMA.

Lamberto, i Colagianni.

Lamb. Muchos sabe este, i ha podido apenas.
El polvo en los Teatros.
Col. Seor Lamberto,
Que dice Vm. quiere, si le parece,
ATTO PRIMO.

Concludere 'l affare
Della Sta' Giacomina?
Lamb. Io già vi hò detto...
Col. Quanto cento Zechini?
Lamb. Appunto, ed anco
Levata, e posta: gh' Abiti da Scena,
Naftri, Ipille, Calcete, Scarpe, e toprà
Tuto la prima Donna.
Col. Ci s' intende.
Lamb. E n' ella prima recità
Il Titolo del Libro.
Col. Questo spetta al Poeta.
Lamb. Ed al Poeta
Ci parlerete voi.
Col. Oh che non hai
Quanto testardi lian questi Poeti
Quando han composto, persevera na virgola
Se mostrano più duri d' un macigno.
Lamb. Ma pur l' ostinazione
Figlia e del' ignoranza.
Col. Io però vi prometto,
Quando fatò il mio Libro, darò il Titolo
Alla Sta' Giacomina, e ve contento.
Lamb. Voi fate il Libro?
Col. Io.
Non sapete, chi' io sono
Mezzo Poeta, e mezzo
Maestro de Capella?

Lamb.
ACTO PRIMERO.

Concluir el ajuste
De la Señor Jacomina?

Lamb. Ya le he dicho...

Col. Quatrocientos zequines!

Lamb. Si, y además de esto
Llevada, i puesta, trages de Teatro,
Zapatos, medias, cintas, i alfileres,
Y el ter primera Dama.

Col. Ello le entiende.

Lamb. I en la primera Opera
El titulo del Libro.

Col. Ello toca al Poeta.

Lamb. Pero al Poeta
pueda Vm. hablarle,

Col. I Vm. no sabe
Quan testarudos son estos Poetas!
Para lacar una coma en lo compuesto
fuehen estar más duros que una piedra.

Lamb. Pero es la obstinacion
Hija de la ignorancia.

Col. Yo de mi parte ofrezco
Quando haga mi libro dar el titulo
A la Señor Jacomina. Que mas quiere?

Lamb. Vm. hace Libro.

Col. Yo
No sabe Vm., que foi
Medio Poeta, i medio
Maestro de Capilla?
ATTO PRIMO.

Lamb. (E tutto bestia, Povero ignorantone.)
Col. Cosa dire?
Lamb. Ser Colagiani mio deh riposatevi, Che dopo pranzo poi Finiremo il discorso; Or datemi licenza.
(Ve' te spacciar si vuol dotto a credenza!)
Col. Ah lo Signor Lamberto (part.)
Si credea de parla' con qualche Alocco. Ma vien la Giardinera. Oh come è bella!

SCENA DECIMA TERZA.

Laureta, e Colagiani.

Col. Servo, Donna Lauretta.
Lau. Serva del mio Signor D. Colagianni.
Col. (M'e innamora coltelli.)
Lau. Cosa ha ella detto?
Col. Dico, te' voi venire
A recitare a Napoli;
Lau. Magari! Ma il Maestro Dice, che non foo buona.
Col. Non sei buona? Malora!
E, vero, che tu sei na principianti;
Ma per passare avante
Non ce vuol nulla basta,
Che abbi un poco di grazia.
ACTO PRIMERO.

Lamb. (Havrá bestiaza
Miloro ignorantón?)

Col. Vm. que dice?

Lamb. Ser Còlegianni Vm. decante un poto;
Que allá luego después de aver comido
Nuestra conversacion acabaremos:
Ahora deme licencia, (este quiere
Que le despache bajo la palabra)

Col. Ho el Señor Lamberto

Sin duda cree, que habla con un tonto;

Pero la Jardinera viene al. Que bella!

SCENA DECIMA TERCIA.

Laureta, Sr Colagianni.

Col. M UI criado de Vm. Doña Laureta

Laureta. Criada de mi Sr. D. Colagianni.

Col. (Esta me enamora.)

Laureta. Vm. que dice?

Col. Si quieres venir, digo,
A recitar a Nápoles?

Laureta. Oxalá; mas el Maestro
dice que no foi buena.

Col. No eres buena? Malañó:
Es verdad, que eres una principiante,

Pero para ir pasando
Ninguna cola le requiere, basta,

Ten ar alguna gracia; pues con esto,

Aunque
CATTO PRIMO.
Che sebben fosser una Atena vestir tua;
Sarai portata avanti, e lontan tua.

Laur. E chi vuol lontanere
Me, povera mechina?

Col. L' Imprelario.

SCENA DECIMA QUARTA.

Lamberto, che osserva, e detti.

L. (L'AURA col L' Imprelario

L. A fretto cicalaccio, Osservian bene.)

Col. Che dici; voi venir?

Lau. Come faremo?

Che il Maestro non vuole?

Col. E perché?

Lamb. Che so io; vo penando,

Che sia di me invaghito

Lamb. (Finta, birba, bugiarda!

Ammennazzar la vorre i.)

Col. Ma dimmi un poco;

Tu a chi vorresti bene?

L. Io vorrei bene, oh Dio! Qui mi vergogno

Di dirlo in faccia a voi;

Vostì di là.

Col. Eh parla francamente,

Con tutta confidenza

Lamb. (Non posso contenermi; adesso crepo.)

Lau. S'io ve lo dico, avrete gusto?

Col.
ACTO PRIMERO.
Aunque fueses una burra, vestida
Pasarías, si fueras loñítenida.
Laur. I a mi, pobre cuidada,
Quién querrá protegerme?
Col. El Autor mismo.

SCENA DECIMA QUARTA.
Lamberto acechando; y los mismos.
Lamb. (Aurora con el Autor cuchicheando
(Al Estrechamente, observar quiero a-
Col. Quieres venir? que dices?
Laur. Como harémos
Si el Maestro no quiere?
Col. I por qué?
Laur. Que sé yo? yo me imagino,
Que está sin duda de mi enamorado.
Lamb. (Embutida, bribona, engañadora
quisiera amenazarla)
Col. Pero dime
A quien querrías bien?
Laur. Yo bien quisiera, ay Dios! tégo vergüenza
De decírtelo a Vm. así cara a cara,
Vuelvate Vm. de espalda.
Col. Habla con libertad,
Y confianza.
Lamb. (No puedo contenerme, yo rebiento.)
Laur. Se alegrará Vm. si le lo digo?
Col.
ATTO PRIMO.

Col. Certo.
Lamb. (Oh l'ama! Oh rabia! Oh Donna perfidissima!)
Laur. Mirate in quello specchio, e vederette
Là dentro quel, che m'ha rubato il core.
Col. (Queno ton'tio lenz'altro. O che fortuna!)
Lamb. (Chi una corda mi dà? Voglio impic- carmi.)
Laur. Io voglio in questa forma innamorarlo.
Col. Vado a mirar.
Guarda nell' specchio, e si vede dietro Lamberto.
Lau. Che vede!
Il mio Maestro?
Col. (Cuorno?) Signor mioi; 
Lamb. (Un granchio a secco egli l'ha pigliato.)
(Col: Con la man pien di mosche io non restato)
(Come chi gioca alle palle,
E allo grillo stà vicino,
Li contrario rira, e dalle;
Ne lo trucca netto netto,
E li mette esso là.)
Lamb. (Qual chi uccella, e una Beccaccia
Preta ha dentro il trappolino;
Il villan, che vien da caccia,
Se la ruba zitto zitto,
Gualta il tutto, e via sen va.)
Lau. (Come quella ragazzina.
Che
ACTO PRIMERO.

Col. Cierto.
Lamb. (Oh furia, oh rabia, oh muger perfidia.)
Laur. Mire en aquel espejo, i verá dentro
Al que mi corazon tiene robado.
Col. (Sin duda que toi yo, oh que fortuna!)
Lamb. (Venga una cuerda, porqüe quiero a
horcarme.)
Laur. Yo quiero enamorarlo de este modo.
Col. Voi a mirar.
Mira al espejo, i ve a Lamberto detrás de sí.
Laur. Que veo!
M. Maestro.
Col. (Cuerno!) Señor mio..... (a Lamberto)
Laur. (Dialcolo)
Lamb. (Este pilló un Cangrejo a pies enjuto:)
Col. (Con las manos quedé llenas de molcas,)
Como el que juega a los trucos,
I al agugero le acerca;
El contrario tira, i dale,
I lo truca limpio, limpio.
I tu vola mete allá.
Lamb. (Como el que coge una ganga,
En el lazo que le armó;
Viene un Villano de caza,
Se la roba chito, chito,
Destruye todo, i le vá.)
Laur. (Como aquella rapacilla,
Que
ATTO PRIMO.

Che, acqua attigne à una fontana,
Se percuote la Mezzina,
E la rompe, fredda, fredda
In un canto afflitta (la.)

A 3. Or così è successo a me.

Col. (Stavo al grillo gia vicino.)
Lamb. (Avea prefo una Beccaccia.)
Lau. (Avea piensa la Mezzina.)

Col. (Sto malora m' ha truccato;
Dissacciato m' ha di qua.)

Lamb. (Quel baron me l' ha rubata;
Ruinato il tutto m' ha.)
Laur. (Il Maestro (conquassata
La Mezzina tutta m' ha.)

ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA,
Leandro, e Giacomina.

Leand. NON dubitar, inteli: questa volta
L' Imprefario s'avanza

Giac. In te confido.

Lean. Spera pure.

Giac. Addio.

Leandro (ah fui pet dire Orazio mio.)

SCE-
ACTO PRIMERO.

Que agua coge en una fuente,
Da un golpe a la cantarilla,
L a rompe; fria, fria
A un lado llorando está).
A 3 Alsi me sucedió a mí.
Col. (Cercano estaba al aguergo)
Lamb. (Cogido avía una ganga)
Laur. (Yo lleno la cantarilla)
Col. (En mal punto este trucó,
De aquí delechado me ha)
Lamb. (Este hombre me la robo,
Todo destruido me ha)
Laur. (La cantarilla el Maestro
Toda rompido me ha.)

ACTO SEGUNDO.

SCENA PRIMERA.

Leandro, y Facinona.

Lean. NO dudes, tolo oí; de aquesta vez
El Autor te adelanta.

Fac. En ti confio.
Leand. Elpera pues.
Fac. A Dios.

Leandro (decir quise Oracio mio.)

G 2

SCE.
ATTO SECONDO.

SCENA SECONDA.

Colagianni, e Leandro.

Col. M'ent' erbetta
Paese l' Agnella
Sola, loletta
La Pastorella
Tra frettche fresche
Per la foresta
Cantando và.

Quanto fa al calo mio questa Canzona
Che in passar da Fiorenza aggio imparata
Se trata, che Lauretta
M' ha innamorato di maniera tale,
Che ripoto non ho. Ma quà c' è gente,

Lea. Addio quel Gentil uomo.

Col. Mio Signore.

Lea. Saria per aventura
Il Signor Colagianni?

Col. Per servirla.

(Chi è questo Ganimede?)

Lea. Siento, che ella ha firmata
La Scritta con Lamberto.

Col. De Giacomina?

Lea. Appunto.

Col. Si Signore.

Lea. Ma s' a ella la nuova?
ACTO SEGUNDO.

SCENA SEGUNDA.

Col. Colagianii, i Leandro,

M. Mentre la yervecita
Pace la corderilla,
Sola toita
La Pastorcilla
Entre las verdes matas
Por la floresta
Cantando vá.

Que apropiada me viene esta coplita,
Que al pasar por Florencia he aprendido,
Porque esta Lauretilla
De tal fuerte me tiene enamorado;
Que no delcanto. Pero aqui hay gente.

Lean. A Dios Seor Cavallero.
Col. Señor mio.

Lean. Es Usted por ventura
El Señor Colagianii

Col. Para servirle,
(Quien sera este Señor D. Ganimedes?)

Lean. He oido que Vm. tiene firmada
Con el Seor Lamberto una escritura.

Col. De Jacomina?
Lean. Si.

Col. Señor, es cierto.

Lean. I sabe que ai de nuevo en este asunto?

Col.
ATTO SECONDO.

Col. Signor no.

Lean. Da un potente Signore.....

Di qui (che dir non lice)

Si vuole in ogni conto, che quest'anno

S'impegni Giacomina

Per lo Teatro di Lisbona, che egli

N'ha di cola incumbenza.

Col. Padron mio,

Sto Signore Lesbona, e Giacomina

Io tengo supr' capita;

Ma.....

Lean. Si spieghi.

Col. E' spiegato: abbia pazienza

Perché i negozio è fatto,

E lo Papello scritto,

E quel, c'ho scritto, ho scritto;

Lean. Dlca.

Col. Ho detto,

E quel, c'ho detto, ho detto,

Lean. Adagio; olà, qui si sta in Venezia,

Si tragga dall' impegno

O' voglia, o nò; ed avvertisca bene

Con chi favella.

Col. Ma.....

Lean. Non occorre altro.

Col. Io per me fo' una Bestia.

Non faccio, que ritolvere. Me dia

Tempo, che scriva a Napoli
ACTO SEGUNDO.

Col. No Señor.

Lean. Un Señor muy poderoso
    De aquí (mas que no es licito nombrarle)
    Se empeña con esfuerzo, que este año
    Se embarque a Jacomina
    Para el Teatro de Lisboa, porque
    Está encargado de ello.

Col. Dueño mio
    A este Señor Lisboa, y Jacomina
    En mi cabeza los venero,
    Pero.....

Lean. Explíquesele.

Col. Ya estoy bien explicado:
    Tenga paciencia, que el negocio está hecho,
    I el papel inscrito,
    I lo que escribí escribí.

Lean. Diga.

Col. Ya te lo he dicho,
    I lo que dicho es dicho.

Lean. Olvidable poco, que estamos en Venecia,
    Deje esta emprenda
    quiera que no quiera, i mire
    con quien habla,

Col. Pero.....

Lean. Ya nos veremos.

Col. Yo por mi soy un Bestia;
    No sé que resolver; deme Vm. tiempo.
    Para que escriva a Nápoles.
ATTO SECONDO:

All' Amministratore, che la tengo,
Il quale pe' tii punti è n' Uomo bravo:
Sento ciò, che risponde, è poi rivolvo.

Lea. Non vi è tempo, e vi replico
Ora assolutamente, che dovete
Cedere o Giacomina, o il proprio sangue.

Col. Volgiora me l' ha detto
Con maniera sì bella, ed obbligante,
Che non posso dir nò.
(Fosse occiso Lamberto, e Giacomina.

Col. Vien Lamberto qui
Gli parli adesso. Eh, veda,
Chi' io ci sarò presente;
E le forse mai tente,
Chi' io difenda il Maestro, ella non creda,
Chi' io fingo : intende?

Col. Gnorsì, più d' un lordo.

SCENA TERZA.

Lamberto, Colegianni, e Leandro.

Lamb. A Dio, Signori
Servitor Padrone.

Lea. Signor Maestro, mel' inchino

Lamb. Vedo,
Se non m' inganno, il Signor Colegianni
Torvo in volto : che sia?

Col. Sappiate.....dica lei.

Lea.
ACTO SEGUNDO.

Al Administrador, de que la tengo,
Que es hombre muy puntual en estos lances,
Veó lo que responde, y luego retuerzo.

Leand. No es tiempo de ello, absolutamente
Buelvo a decirle, que es preciso pierda
O a Jacomina, o a tu propia sangre.

Col. Señor Votación me lo ha dicho
Con modo tan cortés, y obligatorio,
Que no puedo negarlo,
(Aunque Lamberto, y Jacomina mueran)

Leand. Aquí viene Lamberto.
Hablé luego, y miré,
Que yo he de estar presente;
Y si acaso me oye
Que hablo en favor del Maestro, no me crea.
Por qué lo finjo, entiende?

Col. Si Señor, que lo entiendo más que un

SCENA TERCERA

Lamberto, Colagianni, y Leandro.

Lamb. Dios guarde a Vms.

Col. Servidor mi Patron.

Leand. Señor Maestro bello a Vm. la mano.

Lamb. Veo si no me engaño,

Al Señor Colagianni
Demudado el temblante. Que será esto?

Col. Sepa... Digalo Vm.
ATTO SECONDO.

Lamb. Dice, che affatto
Vuol discioltlo il contratto
Di Giacomina. Io l' ho ripreso, e detto.
Che in Venezia non usa in questo modo
Mancai ai Gentiluomini;
Ma egh, in fiero alpetto,
Così na risposto: quel c' detto, ho detto
Col. Ciòe....Sibbene.

Lean. minaccia Col. quando vuol partire.

Lamb. Corpo del gran Turco,
Avrà il tuo luogo la Scrittura: ai Cai
Io ne richiamò s' anche fia d' uopo.

Lean. Ciò dissi ancor. Ma replicò, ch' egli era
Stato ignanato, e avrebbe
Fatto ricorlo anco al Senato o' ora,
Affin che tua ragione
Defraudata non fosse.

Col. Vedete....Sì, Signore

Lamb. E doverà Lamberto
Soffrir questo! E la causa
Di ciò qual' è a Col,

Col. Mo dico....

Io stavo quà.... no... venni, e ci trovai
Sto mio Padrone. Ecco volea....nò, io....
E' vero li signore.

( Managgio! Dir non posso il fatto mio)
ACTO SEGUNDO.

Leand. Dice que enteramente.
Quiere que el contrato le deshaga
De Jacomina. Le he reprendido,
Lo dicho que en Venecia no te ulal
Que los hóbres de bien a la palabra
Faltan así; pero él con rostro airodo
Me respondió, Señor lo dicho dicho.

Col. Esto... aunque...

Leandro amenaza a Colagianni cuando quiere hablar.

Lamb. Cuerpo del gran Turco,
La Escritura valdrá, o a la Justicia
Recurriré si fuese necesario.

Leand. Ya le lo digo, y replicó q. avía
Sido engañado, y que reclamaría,
Luego al Senado mismo,
A fin que tu razón
No fuese defraudada.

Col. Ved... Si Señor.

Lamb. I sufrirá Lamberto
Aquesta picardía! I el motivo
De esto qual es?.... a Col.

Col. Yo lo diré ahora....
Yo estaba aquí.... no....vine, le he encontrado
A este mi Señor. El quería..... no yo.
Es verdad, si Señor (pero mal haya!
Que no puedo decir lo que yo siento.)
ATTO SECONDO.

SCENA QUARTA.

Leandro, e Lamberto.

Lamb. Va pur, che or or ci rivederemo al Della ragion. (Ban.

Lean. Dove, Maesfer Lamberto?

Lamb. Agli Uffici fra poco

Compatirò, perché costui mantenga La Scritta.

Lean. Il lasci pur, rompa il Contratto...

Lamb. O perchè?

Leand. Giacomina

Vien chiesta da Lisboa con la paga

D'ottocento Zechini, levata, e posta;

E ducento Zechini

Per ajuto di costa, se gli vuole

Gli ti daranno or ora.

Lamb. Il partito è migliore, e per chiarire

Quel Cava'lo tortulo

Io mi contento

Lean. Adunque

Risolvete così!

Lamb. Ho risoluto

Lean. Vogliamo fare la Scritta?

Lamb. Latci pria,

Che mi dici ciolga dal Napoletano.

Vado.
ACTO SEGUNDO.

SCENA QUARTA.

Leandro, i Lamberto.

Lamb. Vé, ve, que ahora, ahora nos veímos
   Allá en el Tribunal de la razón.

Lean. Adonde, Señor Lamberto?

Lamb. En los Oficios luego
   Me iré a presentar, para que este
   Cumpla con la escritura.

Lean. Dejéle Vm. rompa el contrato...

Lamb. Por qué?

Lean. Por que en Lisboa quieren,
   Señor, á Jacomina con la paga
   De oehocientos zequines, hecho el gasto
   I ducientos zequines
   Para ayuda de costas, que si quiere
   Se le darán al punto.

Lamb. El Partido es mejor, i por vengarme
   De aquel pedazo de Aino,
   Me contento.

Lean. Se refuerce
   Vm. a esto?

Lamb. Ya he refuelto.

Lean. Hagamos la Escritura?

Lamb. Dexe, que antes
   Me defienda del Napolitano
   Voy....
ATTO SECONDO.

Lean. Non manchi.
Lamb. Io son Lamberto; intende? Quando teco avró il Contrato,
Si me viene a dir quel matto,
Veda, intenda; questo e quello...
Gli rispondo: va, fratello,
Và imparare a contrattar.
Poiché sia stracciato il foglio,
S'egli vuole, io più non voglio;
Così resta minchionato
Chi pensò de minchionar.

Quando, &c.

Lean. Mi ha giovato l'inganno. Unqua non lice
Disperar. Curi il Cielo
Delle cose gli eventi. Nostra vita
Ora infelice, e oscura
Goder può ancor stagion più lieta, e pura,

SCENA QUINTA.

Colagianni, Lauretta, poi Lamberto in
disparte.

Lau. In somma voi ritornerete a Napoli
Né con voi condurrete Giacomina?
Col. Ah, ah.
Laur. E perché?
Col. Non si può dir, Sorella.
Parliamo d'altro. Posso
ACTO SEGUNDO.

Leon. No me engañe.
Lamb. Soi Lamberto, entiende?
En anulando el contrato,
Si a decírmene viene el loco
Mire, escuché esto, i aquello;
Le respondo ve hermanito
Ve aprender a contratar.
Después del papel rasgado;
Aunque el quiera, yo no quiero;
I así se queda burlado
El que me quito burlar.
En &c.

Leon. Me aproveché el engaño: jamás de
Uno desesperar, pues cuida el Cielo
De todos los sucesos. Nuestra vida,
Que ahora es infeliz, triste, i obscura,
Puede aun ser feliz, alegre, i pura.

SCENA QUINTA.

Colaglianni, Laurenza, i luego Lamberto
a los tejos.

Laur. En conclusión V.E. se buelve a Nápoles,
¿El no lleva contigo a Jacomina?
Col. Ha, Ha!
Laur. I por qué?
Col. Yo no puedo decírtelo hermanitas;
Hablémonos de otra cosa. Podré acaso
decir...
ATTO SECONDO.

Or diriti na parola in confidenza,


Col. Sappi, que qui hà uno,

Che fo'spira per te.

Lamb. (Che è lui.)

Lean. Davvero?

Eh che voi mi burlate,

Col. Pur s'io potessi dirti

Quello che tengo in corpo, Non diresti così; ma non è tempo

De fa mo' sto discono: fra un' altr' ora, Io vò in matchera, e voglio

Venirti a ritrovare, che matcherato

Potrò parlarti con più libertà.

Lamb. (Bene! Ma io te la farò vedere.)

Col. E per maggior cautella

Parlerò Veneziano.

Lau. E ne sapete?

Col. Certo,

Che l'aver praticato in più Paesi, M'ha fatto apprender cento lingue, e cento,

Ed il mio gran sapere è uno spavento.

Lamb. (Farette come i piffari di Montagna;

Che andaron per (sonar, e fur sonati.)

Io farò questa Matchera.

Col. A rivederci dunque.

Lean. Buon di, bell' Idol mio

Mio caro bene)

Col. Mia vaga Ninfa)

addio. 

SCena quinta.
ACTO SEGUNDO.

Decirte una palabra en confianza?
Laur. Por que no? diga Vm.
Col. Sabe que aquí
Ay uno que por ti, Laura, sulpira.
Lamb. (Que es el)
Laur. Deberas?
Vm. quiere burlarme.
Col. Si pudiera decirte
Lo que tengo en el cuerpo;
No dirías tu esto, mas no es tiempo
De hacer ahora este discurso; dentro
De una hora de malcara me pongo
I a bulcarse vendré; que enmalcarado
Con mayor libertad podré hablarte.
Lamb. (Bien: pero tu caerás en el gatillo)
Col. Para mayor cautela
Hablaré Veneciano.
Laur. I Vm. labe?
Col. Si.
Por que el ayer andado muchas tierras
Me ha hecho aprender mas de cien lenguas,
I mi Sabiduría es un milagro.
Lamb. (Harás como los Pifanos, que al monte
Se fueron a chislar, i los chislaron)
Yo haré esta Malcara.... vaise.
Col. Hasta vernos pues.
Laur. A Dios Idolo mio,
Bien mio amado) a Dios.
Col. Prenda adorada a Dios.
ATTO SECONDO.

SCENA SESTA.

Colagianni solo.

Al son fortunato
Con questa ragazzetta
Che mi piace e mi dilettas (brogliò)
Ma non vorrei mi succedesse qualche im
Temo d'urtar in qualche scoglio;
Ma come mai,
Ma se in nulla mancai?
Oh Donne, Donne!
A forze de lunghe e de strappazzi
Fatte che i pover Uom, diventan pazzi
Ma non importa, vado ad incontrarla,
E subito ch'io la trovo vò ipolarla.

Frà Cetre, e Cimbali,
La ipolarò:
Frà pive, e naccare
L'abracero:
Non sò s'usa
La cornamusa,
M, inforderò
Frà verdi platani,
Su li erbe tenere,
Frà i cigni amabili,
La condurò.

Frà, &c.
ACTO SEGUNDO.

SCENA SEXTA

Colagianni solo.

A fin foi dichoiio
Con esta picarilla
Que me gusta, i me deleita;
Pero no quisiera
Me sucediese un embrollo;
Temo dar contra un elcollo:
Mas como? si jamas
Si nunca he hecho falta......
Ho Mugeres , Mugeres!
A fuerza de lisonjas, i delprecios,
Bolvies los pobres hombres unos locos
Pero no importa no, voi a buscarla,
I quiero , aisi que la halle , despotaella.
Al ton de Claves, i Citaras
Con ella me calare:
Entre Gayta, i castañuelas
Con gusto la abrazare;
No sé si te una
La cornamula,
Me informare.
Bajo de verdes Platanos,
Sobre la tierna yerva,
Entre Citnes amables
A mi bien llevaré.

Al ton &c. I 2

SCE-
ATTO SECUNDO.

SCENA SEPTIMA.

Giacomina, e Leandro.

Gia. Vea dunque ragione il fido Orazio
Perché vicino aveva
Il tuo novello amor.

Lean. Che parli? Come?
Non è quel, che tu credi: tu t'inganni.

Gia. Perfido! Elia recco,
Dubbia nel volto, nel parlar tremante,
D'amar, di falli, e di pietà favella,
E vuoi negar, che sia tu vagi?

Lean. Io neingo,
Che non è, né puol esserlo.

Gia. Vorrai negar ancor d'esser Orazio?

Lean. Anzi confermo, ch'io ton tale.

Gia. E bene
Del tuo celarti a me qual fu la causa?

Lean. Per far della tua fede
Più cotto esperimento.

Gia. Ma poi la tua, infedel, portolsi il vento.

Lean. Ginevra mia, t'inganni.

Gia. Come, crudel, te tu a Lisbona intanto
Me pretendi inviarmi,
Sol per allontanarmi
Dagli occhi tuoi raminga in Arano lido.
ACTO SEGUNDO:

SCENA SEPTIMA.

Facomina, i Leandro.

Fac. Azon tenia el fiel amante Oracio de ocultarme tu nombre; Porque estaba muy cerca De tu amor nuevo.

Leand. Como? Que dices?

Fac. No es aquello, que juzgas: tu te engañas.

Leand. Traidor! con tigo Elisa.

Fac. Dudosa en el temblante, la voz tremula De amor, de quejas, i de piedad habla, I me niegas, que sea tu querida?

Leand. Yo lo niego:

Fac. Que no es, ni puede serlo.

Leand. Querras negar tambien que eres Oracio.

Fac. Antes confirmo, que yo fui el mismo.

Fac. Luego

Por que motivo te encubriste?

Fac. Para hacer de tu fe Exepta experiencia.

Fac. Pero la tuya, infiel, la llevó el viento,

Leand. Ginebra, Ginebra mi estás muy engañada.

Fac. Como, cruel, cuando quieres entre tanto A Lisboa embiarme,

Solo por alejarme De tu vista, i a una tierra tan estraña.

Esto
ATTO SECONDO.

Questo a me, questo a me, crudele, insidio;
Perdei la mia speranza,
Perdei la mia vendetta,
Mi manca la costanza,
Sento fra lacci il pie.

SCENA OTTAVA.

Leandro solo.

Il ero! e che mi avvenne? Ecco perdei
In un momento solo
Ch'io, che in molt'anni a gran pena acquistai
Ah!, barbaro destino! Ah!, cruda forte!
Venga pure per me, venga la morte.

Tutta di speme armata
L'alma mi lento in petto;
Persida forte ingrata
Non ha per mi rispetto
Amor per me non ha.

Mi lento dal dolore
Apprelo il leno il cuore
Ne ragionar più só.

SCENA NONA.

Lauretta con alcune Comparsa, che portano
Sedie, e poi Lamberto in maschera.

Lau. M

Ettete qua le Sedie. S'avvicina
La ora del' Accademia, e non si
vede

Lam-
ACTO SEGUNDO.

Esto a mi, esto a mi cruel ingrato:
Perdí ya mi esperanza,
Perdí ya mi venganza,
Me falta la constancia,
Tengo en cadenas el pie.

SCENA OCTAVA.

Leandro solo.

QUE me aconseje, oh infeliz! perdido
he en un lodo instante.
Lo que con gran trabajo he conseguido:
Oh barbaro destino! Ha cruda fuerte!

Venga, venga por mi, venga la muerte.
Toda de esperanza armada.
El alma en el pecho siento.
La fuerte perdida, ingrata
No me tiene algún respeto,
Ni me lo tiene el Amor:
No puedo ya razonar,
El corazón, en el pecho
Siento ya con el dolor.

Toda, &c.

SCENA NONA.

Laureta, y algunos que entran silvas al Teatro,
luego Lamberto de Maseara.

Laur. Oned aí los aíslantos, ya te acerca
La hora de la Academia, ya no parece.
ATTO SECONDO.

Lamberto ancora. Ma chi è quella Maschera?
Lamb. (Alle prove, Lamberto: ora saprai se veramente te' ama.
Lauretta. Affinché creda.
Ch'io sono Colagianii, e non Lamberto,
Mutiam voce, e favella.)
Laur. S' è fermato, e non viene;
E' Colagianii certo, sta dubbio.
Che avrà forte paura del Maestro:
Lamb. (Accolliamoci, e parliam con libertà.
Deliro notte, e giorno.
Perché d'un bel viletto
L' imagine bellissima
In mente mi vuol far.
Vorreva pur schivarne
Per non innamorarmi
Ma un bottolo, ridott'ele
Amor de me vuol far.
Lau. Se vedo in Ciel le Stelle,
Che tutte lumeose
Le tremola, le sbambola
Con vago lampeggiar;
Me par così perfetti,
Che gh'abbia i cari occhietti.
El cocole, rignocolo,
Che me fa lotpirar.
Lamb. El Ciel r'ajuta, ete dia el bon dì. Pol-
lastrilla.
Lau.
ACTO SEGUNDO.

Lamberto aún. Mas, quien es esta malcará?

Lamb. (A la prueba Lamberto: fabras aora
       Si verdaderamente
       Te ama Laureta. I porque mejor crea,
       Que yo t oí Colagiani, i no Lamberto,
       Lenguaje, i voz mudemos)

Laur. Se ha parado, i no llega
       Colagiani; sin duda está dudoso,
       i tiene acaso miedo del Maestro:

Lam. (Acerquémonos, i hablémos libremente)
       Delirio noche, i dia,
       Porque en la bella imagen
       De un hermoso temblante
       Pensando quiero estar.
       Quisiera desteñarme,
       Para no enamorarme;
       Mas cocos, i colquillas
       Me está haciendo el amor.

Laur. Si en el Cielo las estrellas.
       Brillantes, luminolas,
       Con tremolantes rayos
       Veo relampaguear;
       Tan perfectos contemplo,
       Que tiene tus ojuelos
       El chiquillo de alcorza,
       Que me hace inspirar.

Lamb. Dios te guarde, i te ayude Niña be-
     lla.
ATTO SECONDO.

Laur. E ancho a ella, Siora Malchera.
La comanda. La xe molto garbata.
Laur. La xe la e tua bontae,
Sior. Lamb. La xe ancor bellissima.
Laur. Me ca
Ella la burla.
Lamb. La me diga de grazia
Cara la mia Raggazza:
E’ ella innamorada?
Laur. Sì, Sior.
Lamb. Se poderia faver
Chi xe el to amoroso?
Xelo el Sior Lamberto?
Laur. Sì, sì no.
Lamb. (O Dravolo! Oime! ton rovinato!)
Laur. Cosa la barbura, Siora Malchera?
Lamb. Digo mi, che tel crede
Lamberto ellet il vostro innamorato.
Laur. Le’ è ver, che lui tel crede;
Ma mi lo burlo mi.
Lamb. Perfida Donna!
Laur. Che vedo! Oime!
(Come ci ton calcatu!)
Lamb. Ingrata, iniqua, indegna, scellerata;
Questo è quel, ch’io t’ho fatto? ah che mi
Una tabia, una fuzza, (viene
Ch’ora mangiar a pezzi io ti vorrè.
Laur.
ACTO SEGUNDO.

Laur. I a Vm. tambien Seor Malcara.
Acomodele Vm.
Lamb. Como lo manda Vm. xe mui garvola.
Laur. Xe la su bondad,
Stor. Lamb. Xe mui fermola.
Laur. Vm. de mi
Se mofa.
Lamb. Digame Vm. de gracia,
Fermola Reina mia
Esta enamorada?
Laur. Si Seor.
Lamb. Saber podria:
Quien xe el tuo cortejo?
Xeso el Seor Lamberto?
Laur. Seor no.
Lamb. (Ho Diablo! Ay de mi! yo estoy perdido)
Laur. Que es lo que refunfuña Seor Macara,
Lamb. Digo mi, que Lamberto lolo crece.
Que xe tu enamorado.
Laur. De verdad, que lo pienfa.
Mas mi me burlo de el
Lamb. Muger ingrata!
Laur. Que miro! ay de mi!
(Como he caido)
Lamb. Ho ingrata, iniqua, persida, traidora!
Este es el bien que te hice? Me acomete
Una furia, una rabia, que quisiera
Hacerle ahora pedazos, i tragarte.

Laur.
ATTO SECONDO.

Lau. Sentite.

Lamb. Taci, taci fra schetta cia.
Sguajata cia, bertuccia,
Non parlar più, o ch'io...

Laur. Io voglio...

Lamb. Taci.
Ti ho detto: Men fognera,
Fintaccia, falsa, più falsa, falsissima,
Protosfalla, arcifallà, arcifalsissima.

Laur. Io voglio dire...

Lamb. Eh io non vo tentirti.
Più non voglio vederti, nè parlarti.
Non vo' tostirti, non vo', perdonarti.
Nó, nó, Signora nó, Padrona nó,
Illustri sima nó; Eccellenza nó.

Laur. E giacché tanto idegno
Contro di me nudrite,
Eccomi qui, scannatemi, uccidetemi, s'io-

Lamb. Oh, oh! A questo liamo? (ginnocchia:
Altro ci vuole, che t'ospiri, e pianti
Per placare un Maestro di Cappella:
Non giova più il pentirti, briconcella.

Laur. Pietà, mistericordia.

Lamb. Alzati.

Que' ton stata un' ingrata;
Che vi ho sempre burlatos
Pero considerate,
Che 'l'ono ragazzina.
ACTO SEGUNDO:

Laur. Señor.......
Lamb. Picanazona calla, calla
Majadera mas fea que una mona,
No hables mas que sino.....
Laur. Yo quiero....
Lamb. Calla
Te he dicho ya embusteria
Fingida, falta, mas falta, falsísima,
Protofalta, Archifalta, Archifalsísima.
Laur. Quiero decir...
Lamb. I yo no quiero oirte,
No quiero verte mas, no quiero hablarte,
No, ni lufirte; no, ni perdonarte,
No, no Señora; no, mi Dueña no,
Iufritísima no, Excelencia no.
Laur. Pues ya que tanta colera
Tiene Vm. contra mi,
Aquí estoi, mateme, deguelleme. Sa arro-
Lamb. Ho! ho! esto tenemos! (dulla.
Mas se requiere que llanto, i suspiros,
Para aplacar a un Maestro de Capilla:
No basta arrepentirte picarona.
Laur. Piedad, Misericordia
Lamb. Alzate. Laur. Es cierto,
Que yo fui una ingrata,
Que me he burlado siempre;
Mas contemple,
Que fui una Niña,
ATTO SECONDO.

Che sono simplicina,
Che ton... 
Lamb. Alzati, dico. (Io ton commosso.)
Laur. Se non volete aver compassione
Della persona mia, almeno abbiatella
Di questo pianto.
Lamb. Alzatti... (Oimè!)
Laur. Abbiatella.
Delli sospiri miei, delle mie lacrime;
E vi bacio le mani, mi caro Sior Maestro...
Lamb. Non più, non più, non più.
Laur. Uh, uh, uh, uh.
Lamb. Uh, uh.
Lamb. Alzati tu.
Laur. M' avete perdonato?
Lamb. Si; e tu vuoi più tradirmi.
Laur. No.
Lamb. Chi ton?
Laur. Siete il Maestro
Mio bello, caro, e amato;
Ed io?
Lamb. Tu sei il mio vito inzuccherato. parte.

SCENA DECIMA.
Lau retta sola.

Fsè! Se non tenevo il fatto mio
Questo Signor Lamberto.
ACTO SEGUNDO

Que foi fencillir
Que toy.
Lamb. Alzate digo (yo me he conmovido.)
Laur. Si no quiere tener misericordia
    De mi persona, tengala a lo menos
    De este llanto.
Lamb. Alzate.... (Ay de mi)
Laur. Tengala a lo menos
    De estos inpiros, i de estas lagrimas.
    La mano beto a Vm. Senor Maestro,
Lamb. No mas, no mas, no mas.
Laur. Hu, hu, hu, hu.
Lamb. Hu, hu.
    (Se arrodilla.
Laur. Ay de mi, que hace Vm. ? Alze del luclo.
Lamb. Alzate tu.
Laur. Vm. me ha perdonado?
Lamb. Si, i bolveras a ser traidora?
Laur. No.
Lamb. Quien foi yo?
Laur. Vm. es mi Maestro
    Querido, hermoto, amado.
E yo?
Lamb. Tu mi carita azucarada.

SCENA DECIMA.

Laureta sola.

A
    FE, que si no hiciera la llorona
Bien, el Señor Lambertto

Me.
ATTO SECONDO

Gia me l'avea ficcata come andava,
In somma per difenderci dagli uomini
Son le nostre armature
Pianti, bugia, carrezze, e facce dure
Giovinotti d'oggi dì,
Siete matti in vestà,
Se credete, che un bel viso,
Ch'uno (guardo, un vezzo, un rito)
Possa farci innamorar.

SCENA UNDECIMA

Giacomina, Leandro, Laura e Colaglioni
riveniscano, Lamberto, e ognuno si ded al suo
luogo, prendendo la parte della Serenata, che
gli viene data da Lamberto.

Lamb. O tutti rive nico. Con lienzio
S'incominci il Concerto. Ognuno
prendà
La sua parte, es'accomodi.
Fian piano. Oh che, disordine!
Viola batta il pé forte, affinché vada
L'Orchestra unita. Oh quelle Violette!
Io voglio, che si sentano in malora.
Diavolo! Quel maledetto Contrabasso
Non ha pece nell'arco. Quelli Corni
Vadano uniti: lará, lárà, la,
Col. O della Terra, e di Tiziano prole.
ACTO SEGUNDO.

Me la avía clavado; mas mamola.
Que para defendernos de los hombres
Son nuestras armas, es nuestra defensa
Llantos, cariños, mentiras, y rigores.
Ho Mocitos del tiempo de ahora,
Sois unos locos con toda verdad,
Si creéis, que una buena carita,
Una caricia, una risa, un mirar,
Hacernos pueda luego enamorar.

SCENA UNDECIMA.

Jacomina, Leandro, i Colagianni hacen reverencia a Lamberto; sienase cada uno en su lugar, tomando el papel de la Serenata que les da Lamberto.

Lam. Yo bello a Vms. las manos. Con silencio te principio el Concierto. Cada uno Su papel tome,

Lam. Suena la Musica.

Y te acomode luego.
Piano, piano. Ho que desorden!
Violín bata el pie fuerte, a fin que vaya La Orquesta unida. Aquellas Violetas Quiero que le orgán mas enhorabuna.
Que Diablo! Aquel maldito Contrabajo No dió relia al arco. Aquellas Trompas Vayan unidas: lara, lara, la.

Col. Ho de la Tierra, i de Ticiano prole
ATTO SECONDO.
Lamb. O della Terra, e di Titano prole.
Col. Tiziano.
Lamb. Titan.
Col. Come? Non è Tiziano
Quel Pittore così tanto rinomato?
Lamb. Anzi Titano fivololo Nume.
Col. O della Terra, e di Titano prole,
Col. Miei famoli German, Giganti invitti,
Me, che Cefalo sono...
Lamb. Me, che Encelado sono...
Sui monti, monti, Olimpo, e pelle, e olla,
Lamb. E Pelio, ed Ossa. Col. E pelle....
Lamb. E Pelio, e Pelio,
E Pelio.
Col. Ma la pelle non sta vicina al'osso?
Segnirte.
Col. E Pelio, ed Ossa.
Si etpugnò il Ciel, d'Numi
Si luperi l'orgoglio, e l'empia posa.
Lamb. Oh, oh: fa, tol, la, mi.
Col. Si luperi l'orgoglio,
Lam. a 2. E l'empia posa.
Col.
Giac. Oimè! qual non più udito
Strepito d'armi viene
Al primo Cielo, onde la Dea non è
Fuggir di qui conviene.
Lamb. Ah proverbo Cupido.
Dove
ACTO SEGUNDO

Lamb. Ho de la Tierra, i de Titano prole.
Col. Como? No es Ticaino.
Aquel Pintor tan celebre, i nombrado:
Lamb. No que es Titano, Numen fabuloso.
Col. Ho de la Tierra, i de Titano prole.
Mis celebres Germanicos.
Lamb. Hermanos.
Col. Celebres Hermanos, invitados Gigantes,
Yo que to Céfalo......
Lamb. Yo que to Encelado......
Col. Montes sobre montes, Olimpo, Piel, i Ofia.
Lamb. Piel, i Ofia, Col. i Piel.
Lamb. i Pielio, Pielio,
Pielio.
Col. Pues que la piel no está pegada al ofia?
El Cielo de los Dioles combatamos,
I postrémos tu orgullo, i poder impío.
Lamb. Ho, ho, fa, tol, la, mi.
Col. I postrémos tu orgullo.
Lamb. A 2. I podet impio.
Col.
Fac. Ay de mi! qual nunca oido suido.
De armas te oye en el primero Cielo,
Donde la Diola loy;
Huir conviene.
Leand. Ho pobre Cupidillo!
ATTO SECONDO.

Dove ti celarai
Dal furor de' Giganti? Impenna l'ali
Alle tue piante, e fuggi fra' Mortali.
Tutti i Dei sbigottiti.
Fuggono avanti al minacciato Agone
Di persici Giganti. Etu che fai?
Segui lo Spoto tuo, fuggi, Giunone.

Laur. Io che Venere sono, e lon miei vanti
D'esser Madre d'Amor, Dea degli Amanti,
Abborro, ove ti tente
Strepito bellico. In Cipro torno
Lieta a godere il placido loggiorno.

Gia. Eccò gia' vuoto il Ciel. Giove, Saturno,
Martè, e tutta de' Dei la teliera eterna
Teme l'aspetto del nemico irato.
Ma Pallade non gia. L'alta immortale
Già stringe, e il chiato formidabil (cudo.
Ecco a vista del Cielo, e della Terra
La Sapienza rilisce
A vano ardire, e sola torna in guerra.

Lam. Or segue il coro, attenti.

Tutti. Splende fra noi,
Seren di pace,
Si si diffonde,
Si gran valor.

Lam. Male, male, da capo.

Tutti. Splende fra noi.
Seren di pace,
Si si diffonde,
ACTO SEGUNDO

Donde te ocultarás de los furores
De los Gigantes; pon a tus pies alas,
Huye entre los mortales.
Todos los Dioses atemorizados,
Huyen a vista del formado Campo
De los Gigantes perjuros; tu Juvo,
Que haces, que no sigues a tu Elpíso?

Laur. Yo que foi Venus, i de lór me asejó
Madre de amor, de los amantes Diola,
Aborrezco el ruido belicoso:
A Chipre alegre vuelvo
A gozar la morada deliciosa.

fan. Vacío el Cielo ya, Jove, Saturno.
Marte, i la equatoria eterna de los Dioses
Teme el aspecto cruel del enemigo.
Mas no así Pallas; pues la inmortal lanza
Vibra, i el formidable claro escudo.
A vista de los Cielos; i la tierra
Resiste sola la sabiduria,
I hace guerra a tan vana ostinidad.

Lamb. Atencion, porque ahora sigue el Coro.
Ya nos alumbrá
La paz terena;
Pues nos defiende
Tan gran valor.

Lean. Malo, malo, Da capo.
Ya nos alumbrá
La paz terena,
Pues nos defiende
ATTO SECONDO.

Si gran valor,
Co' vezzi suoi,
Con la sua face,
Venere rìti,
Non parla amor.

Lamb. Oh bravi! questo basta.

Lean. Signor Maestro li'lou' serto

Lamb. Oh mio Signor fattemi il piacere

Di darmi una presta di tabacco.

Lean. Eccolo pronto:

Signora Lauretta facia grazia.

Laur. Non mi piace Signor, va troppo in su.

Col. Ala Signora Lauretta

Li piace di foglia Ichietta.

Lean. (Oh l'aghiesto io con questa stranotiglia

Mi voglio divertir con chi la piglia;)

Prenda prenda di questo e foglia Ichietta,

E ligerissima.

Laur. Questo questo mi piace, obbligatissima.

Lean. Comanda?

Lamb. Mi fa grazia

Lean. E voi?

Col. Mi fate onore

Lean. Miei Signori con sua licenza,

Voglio ridere di cuore:

La stranotiglia vera

Gli fa sternoatar fin alla fera.

Lamb. Vada, vada.

Col. Vada lei.

Laur.
ACTO SEGUNDO

Tan gran valor;
Con tus caricias.
Con su Hermosura
Venus le quede.
No para amor.

Leand. Muy criado de Vm. Señor Maestro,
Lamb. Ho, Señor mio, hagame el favor
De un polvo de Tabaco.

Lean. Si, Tome;

Gusta Vm. Señora Laureta?

Laur. No Señor, porque sube muy arriba.

Colag. La Señora Laureta
Gusta de hoja selecta:

Lean. (Aora la compondré con esta cebadilla.
Yo me divertiré con quien la tome)

Tome, tome de esta, que es de hoja

Mui pura, i suavísima.

Laur. Esta esta me gusta, Obligadísima.

Lean. Quiere Vm. deste? 

Lamb. Si Vm. me hace favor.

Lean. I Vm. también? 

Col. Me hará un grande honor.

Lean. Pues mis Señores, denme Vms. licencia.

(Quiero reír bien a gusto,
Porque esta Cebadilla, a troche noche,
Los hará escornutar toda la noche.

Vase.


Laur.
ACTO SECONDO.

Laur. Anzi lei vada, ecci.
Lamb. a Col... Viva, viva.
Laur. Grazia, ecci, ay ecci.
Lamb. Poverina.

Col. Prego, ecci.
Lamb. Che bel garbo! fon, qua io,
Forte, ecci.
Col. Alto, ecci.
Laur. Ecci.
Tutti tre. Che tabaco maledetto!
Che tormentato mi tento!
Piu non posso, ecci.
Col. Via Madama, non è niente.
Lamb. Che tabaco impertinente!
Laur. Acqua fresca per pietà.
Col. Vado apprenderla, ecci.
Lamb. Ve la potto, ecci.
Laur. Il mio nato, e la mia testa,
Il mio peto, ecci.
Ritornano. (Col... V'è palato?)
Col. Gian. e (Laur. Signor sì.
Lamberto. (Lamb. State meglio?
Laur.. Par di sì.

Tutti tre. Dunque andiamo in compagnia
A godere con alegria
De l'Arcadia il primo dì,
Vada, vada, ecci.
Colag. e Lamb. Favoritca.
Lauretta. Signor sì.
Colag. e Lamb. Facia grazia

Laur.
Tutti tre. Ecci, ecci, ecci.

AT-
ACTO SEGUNDO.

Laur. Oyga Vm. antes. Eechi.
Lamb. i Col. Bravo, bravó.
Laur. Vms. vivan
Mucho... eechi. Ai... eechi.
Lamb. Pobrecita; Col. Pecho... eechi.
Lamb. Que bien parezco yo aquí,
Fuerte... eechi.
Col. Alto.... eechi; Laur. Eechi.
(Que Tabaco endemoniado!)
A 3. (Oh, que ardor mi nariz siente!
(Ya no puedo mas... . Eechi.
Colag Madama esto ya ha pasado
Lamb. Que tabaco impertinente!
Laur. Agua fresca por piedad.
Col. Voi a buscarla... eechi,
Lamb. Yo te la traere... eechi,
Laur. Mi cabeza, mi nariz;
I mi pecho... . eechi.
Buelve Col. Le ha aliviado?
Laur. Señor si.
(Vamos, pues en compañia
A 3 (A gozar con alegria
(De la Arcadia el primer dia;
(Mire, mire... eechi.
Col. i Lamb. Hagame favor. Laur. Seor i.
Col. i Lamb. Hagame la gracia.
Los tres... Eechi, eechi, eechi.
M AT-
ATTO TERZO.
SCENA PRIMA.

Golagianni, e Lamberto.

Lamb. E H, Signor Golagianni,
Voi qui vi divertite, e la brigata
E' andata tutta in maschera. Or, che fate
Che voi ancora non ve' inmascherate?
Col. Non posso divertirmi,
Che turbato fonda.
Lamb. Per qual cagione?
Col. Perché non viene à Napoli
Giacomina; e così....
Lamb. Già vi pentite?
D' averne fatto scatto sciocamente
Col. Eh da me non proviene
Il mal....
Col. Dirò ma non vorrete, osserva all'intorno,
Che qui venite a un tratto....
Lamb. Chi mai? (Eh questi è un matto.)
Col. Dirò quel Giuccio....Ah meglio
Vediam. osserva come sopra.
Lamb. Ma qual timore?
Col.
ACTO TERCERO.

SCENA PRIMERA.

Colagiani, y Lamberto.

Lamb. Como está Vm. aquí Señor Colagiani, tan divertido, y su comitiva. ¿Va de Malaca toda? Vm. que hace, que ahora también no se enmalacona.

Col. No puedo divertirme, por que estoy pelaroto.

Lamb. Por que cauast.

Col. Por qué? porque no viene Jacomina.

A Naples, y así...

Lamb. Se ha arrepentido.

De averla defechado ciegamente?

Col. De mi no ha provenido.

Esté mal...

Lamb. Pues de quien? (me cauast ríla.)

Col. Diré más, no quisiera mira al rededor.

Que por allí vinelle...

Lamb. Quien? (vaya este es un loco)

Col. Diré. Aquel jumento..., más veamos primero.

Lamb. Vm. que teme?

Obseva como antes.

Col.
ATTO TERZO.
Col. Dirò. Quel Ciuccio. (E resti fra noi.)
Quel Ciuccio, grande, e grosso...
Lamb. Come voi.
Col. Sibben; qual Lazzarone,
Di Leandro volea....

SCENA SECONDA.

Laur. Signor Maestro,
A desso della Posta
Son giunte queste Lettere per voi
Lamb. Dà qui prende le Lettere.
Col. Gli affari vostri
Non voglio disturbar. Un'altra volta...
Lamb. Eh potere restar, che in un'occhiata
Leggo tutto,
Col. Gnosi.
Lamb. Ma qui non c'è rimedio a Col.
Giacomina è impegnata.
Col. Di Giacomina in cambio
Lauretta io prenderei.
Lamb. Voi non burlate già?
Col. Parlo sul serio.
Lamb. Se non conosce ancor tutte le Chiavi.
Col. Presto le imparerà.
Lamb. Ma è poverina.
Col. Oh non importa. In quel Paese l'
ACTO TERCERO.
Col. Diré Aquel año. (aquí para los dos)
Aquel burro grande, i grueso.....
Lamb. Como Vm.
Col. Si bien; aquel Socarron
De Leandro quería.....

SCENA SEGUNDA.

Laureta con cartas, i los mismos.
Laur. Señor Maestro
Aora por la posta han venido
Para Vm. estas Cartas.
Lamb. Da acá,
Tomalas cartas.
Col. Vuestros negocios
No quiero interrumpir. A otra hora.....
Lamb No, no fe vaya Vm. que en un instante
Las leo.
Col. Si Señor.
Lamb. Ya no hai remedio a Colag.
Jacomina está ya apalabrada.
Col. De Jacomina en trueque
Llevaré yo a Laureta.
Lamb. Vm. me burla?
Col. No Señor, antes hablo seriamente.
Lamb. Si no conoce aún todas las claves.
Col. Ho, las aprenderá dentro de poco.
Lamb. Mas la pobre.
Col. No importa, que en mi tierra
ATTO TERZO.

Bona é la gente; e fa gran carita.

Lamb. Ci pentarò, Vedrem, s' ella è disposta,

Col. Ritornerò di poi per la risposta.

Lamb. E ben dimmi Lauretta,

Andresti volontier!

Lau. Volontierilsima

Lamb. Ma se ancor tu non hai

Lau. Eh só benìssimo.

Lamb. E vuoi l'acqua, per non diminuirvi

Lau. In ver me ne dispiace,

Ma necessario è al fin il darsi pace.

Lamb. Almen cor mio ricordati,

Qualche volta di me.

Lau. Non ci pentate,

E del fido amor mio non dubitate.

Lamb. Bella tu lei,

Di questo cuore

La calamit(id)

Che lo stragina:

Del dio d'amore

Sei la fucina,

Che in perro a tutti

Fa fiamma e fuoco,

A di, che caldo

Non trovvo luoco;

Bella mantieni,

Bella sostienmi,

Che gia Lamberto

Sgarro chiera.
ACTO TERCERO.

La gente es buena, i hace caridades.

Lamb. Lo pensaré. Veré si está dispuesta.

Col. Yo volveré después por la respuesta. vase

Lamb. Pues ahora, Laura,

Irás gustosa?

Laur. Con mucho gusto.

Lamb. Mas si aún no sabes....

Lem. Sí, mui bien.

Lamb. Pero quieres tu dejarme?

Laur. Si he de decir verdad, lo siento mucho.

Pero es preciso al fin tener paciencia.

Lamb. Al menos alguna vez acuerdarme

De mi, corazón mío.

Laur. Vm. no tema,

Ni dude de mi amor fiel, i constante.

Lamb. Eres hermosa, i eres

De mi fiel corazón

Piedra Imán, que le arrastra

Con la mayor pasión:

Eres la ardiente fragua,

Del grande dios de amor,

Que a todos en el pecho

Enciendes fuego, i llama.

Aú! I que calor!

Ah! No encuentro soliego,

Mantieneme hermosa,

Soffiáeme amorosa,

Que ya el pobre Lamberto

Se cae accidentado de dolor.
ATTO TERZO.

SCENA TERZA.

Giacomina, indi Leandro.

Gia. Ecce, che finalmente (cento.
   Ho scorto Orazio mio fido, e inno-
   Lean. Ginebra mia, t'è nota
     La mia innocenza?
   Gia. Si, mio ben; mi è nota.
     La mia dolente, e miserà Germana.
     Tutto mi disse poco sà.
   Lean. Che iniqua!
   Gia. Se m'ami, contro lei tempra lo idegno.
     Che risolvi?
   Lean. Dipende
     Da te l'arbitrio mio.
   Gia. Oh generoso Orazio,
     Molto farei rientra al tuo bel core;
     Ma pur fente da lui
     Qualche altra offesa il mio sincero amore.
   Lean. Quale offesa?
   Gia. Permetti,
     Che in Portogallo io vada?
   Lean. Io ciò fini;
     Per chieghiere il contratto già concluso
     Con quel Napolitano, e il tuo Maestro.
   Gia. S'e'egli è dunque così, perché di Spoli
     Or non attingo il to'pirato nodo?

Lean.
ACTO TERCERO.

SCENA TERCERA.

Jacomina, i Leandro

Fac. YA anualmente, ya he averiguado
Que mi Oracio fiel está inocente.

Leand. Ginebra mia, conoces
Aora mi inocencia?

Fac. Sí, bien mío conozco.
Tu miserable, e infeliz hermana,
Poco ha m'he dijo todo.

Leand. Que iniqua!

Fac. Si me amas, templá la ira,
Que tienes contra ella. Que resuelves

Leand. De tu voluntad tola
Pende todo mi arbitrio.

Fac. Oh generoso Oracio,
Mucho a tu corazón amante devo;
Mas mi sincero amor está sentido
Por otra ofensa.

Leand. Pues que otra ofensa?

Fac. Como permites di,
Que yo a Portugal vaya?

Leand. Yo he fingido ello, Jacomina.
Por deshacer aquel contrato, hecho
entre el Napolitano, i tu Maestro.

Fac. Pues si esto es así a por qué de espolos
No apremiamos el asiento de leal?
ACTO TERZO.

Laur. Contento io son. Tu sei mia Sposa, o cara.
Gisa. Tuoi cenni adoro!
Laur. Oh fortunati danni,
Oh dolci rischi!
Gisa. Oh ben fosserti affanni!
Sai ch'è il tuo amor m'accede,
Vedi ch'è a te mi fido,
Del tuo cuor dipende
La pace del mio cuor.

SCENA ULTIMA.

Lauretta, o Colagianni, e poi Tutti,
Laur. Signor Colagianni mio,
Ho de darvi una novità
Che credo non vi dispiacerà.
Col. E qual sarà?
Laur. Ch'è al mio Maestro a forza d'inganni
Ho fatto che mi lascia venire con voi.
Col. Dici da vero?
Laur. Quando io lo dico
Me potete credere.
Col. Brava, brava, da vero,
Ma gia è' hai fatto tanto
Per me, potresti fare il resto.
Laur. Que resto?
Col. Di maritarmi meco.
Laur. Maritarmi con voi?
ACTO SEGUNDO
Lea. Gustoso loí, mi amada esposa eres,
Fac. Yo te adoro.
Lea. Oh trabajos tás dicharatos,
Dulces peligros!
Fac. Oh bien padecidos afanes!
Ve que tu amor me enciende,
Mira, que en ti me fío,
De tu corazón depende,
La paz de mi corazón.

SCENA ULTIMA.

Laureta, i Colaglianni.

Laur. Señor Colaglianni quiero
Decirle una novedad,
Que juzgo no le delagrará.
Col. I qual es?
Laur. Que he engañado a mi Maestro,
Para que con Vm. me deje ir.
Col. De veras?
Laur. Pues lo digo,
Me puede Vm. creer.
Col. Bueno, bueno en verdad,
Mas ya que tanto
Por mi has hecho, harás lo que aun falta?
Laur. Pues que falta?
Col. Que con migo te cales.
Laur. Yo con tigo.

N 2
ATTO TERZO.

Queste cose, non si fanno così presto.
Col. E che difficoltà hai?
Laur. Le difficoltà ton queste:
Ch’io voglio far tutto quello
Che mi pare, e mi piace,
E voi dovreste far tutto al modo mio:
Non voglio gelosia,
Voglio far con chi mi piace in compagnia
Voglio galtare, e lcialare,
Voglio una casa guarnita fin’al tetto;
Rispondete che già ho detto.

Col. Hai detto tanto,
Che non sol di che parte rispondere
Perchè nel uno di questi capitoli
Mi conviene.

Laur. Dunque a Dio,
Non vengo più con voi.

Col. Fermatì Lauretta,
Non aver tanta fretta,
Lasciamo un poco pensare a casi miei

Laur. (Se questo ci pensa
Non sermo niente; qui si vuol affluire)
Or su in poche parole,
Vi dico, che si non mi rispondete
Subito, vi volto il tondo.

Col. Fermatì, Lauretta già già ti rispondo.

Duo.

Col. Tutto per voi farò,
ACTO TERCERO

Estas cosas no se hacen tan de prisa.
Col. Pues que dificultades hai?
Laur. Aquestas.
Que yo he de hacer todo, aquello,
Que me parezca, i me guste,
Que Vm. ha de hacer quanto yo le mande,
Que yo no quiero celos,
Que he de estar con quien guste en compañía.
Gaflar quiero, i mas gaflar,
I una casa adornada hasta el tejado.
Responda Vm. a todo quanto he dicho.
Col. Has dicho tanto, que
No sé por donde empiece a responder;
Pues de estos capítulos ninguno
Me conviene.
Laur. A Dios luego.
Ya no iré con Vm.
Col. Laureta espera.
No tengas tanta prietza.
Deja que un poco piense en mis negocios.
Laur. (Si es que esto te piensa,
No hacemos nada; aquí te quiere ahi,
Ea en pocas palabras, yo le digo
Que ti no me responda prontamente,
Le vuelvo la espalda.
Col. Laureta espera pues ya te respondo.

Duo.

Col. Todo por ti haré,
ATTO TERZO.

Son' pronto eccomi qui,
E se non basta un sì
Cara lo giurerò.

Laur. Sta' tu la mia fe
Tutto s' agiusterà
Se non sospetterà
Più il vostro cuor di me.

Col. Me' inganna. Ha! non sono matto.

Laur. Ci pensi a colta stato.

(A due)

(Laur. A terra le ne' andò.

Col. E pure amor mi stuzzica,
Lau. E pure il cuor mi palpita,

A due

(M' accosto o non m' accosto,

(Rimango o me' ne' va.

Col. Tristacia...
Lau. Furfantello....
Col. Carina....
Laur. Bricconeello

A due

(M' accosterò, bel bello;

(Pian, pian m' accostero.

Col. Sapete?
Lau. ditte a me.
Col. Non più:
Fedel farò.
Lau. Sapete?
Col. Che col'e?
Lau. Adesso piu

Non
ACTO TERCERO.

Soi pronto velme aqui,
Si no basta un si,
Tambien lo jurare.

Laur. Estes seguro asi.
Todo le ajaustara,
Mas lo pechar no ha
Su corazon de mi.

Col. Me engana: mas no foi loco;
Laur. Si piensas lo que ha sido,
Col. (Por tierra se ha ido.
Laur. (Quan lexos ha podido.
Col. Mas; pues amor me incita.....
Laur. Mi corazon palpita.....

Col. (Me llego, o no me llego?
Laur. (Me quedo; o me voy?

Col. Picarilla.
Laur. Picaronazo:
Col. Queridita:
Laur. Vellaconazo:

Col. (Me llegare, hermosura?
Laur. (Paso me llegare?

Col. Sabes?
Laur. Di.

Col. Que no mas
Fiel te seres.
Laur. Sabes?
Col. Que?
Laur. Que ahora ya

No
ATTO TERZO

Non vi vuol.
Col. Oh bella!
Lau. Prometete...
Giuratene, amato sposo,
Che il vostro cuor geloso
Di me più non lará?
Col. Non, non lará geloso!
Se l'occasione mi viene
Pentaro sempre bene,
Se pure si potrà.
Lau. La mano eccola qui.
Col. Date la mano a me.
Con entrem amor ci féa.
Oh! che felicità!
La pace e fa.ta,
Donne mie care
Che s'ha da fare?
Va ben così,
Piu non detio
Bel idó! mio,
Che lieto giubilo,
Che lieto dì!
ACTO TERCERO,

No tè querrè.
Col. Oh! Hermola.
Lau. Me prometes,
Juras, amado esposto,
Que tu genio celoso
De mi jamás serà.
Col. No serè, no celoso,
Mas si viene ocasión,
Pensarè lo mejor,
Con tal que pueda ya.
Lau. La mano aquí la tienes.
Col. Dame la mano a mi.
Lau. Nos hizo amor dichosos,
Col. Oh, que felicidad!
La paz yà está hecha,
Mujeres muy amadas,
A 2. Que hemos de hacer yà,
Bueno está así:
Mas no deseo,
Idolo mio,
Que alegre jubilo!
Que feliz día.
ATTO TERZO.

Coro: Tutti.

Fra plausi e giubilo,
Si canti Bacco;
Fra molli cetera,
Si canti amor.

Tutti. Si canti bacco,

Tu sempre giovine,
Figliuol di Giove,
Sì sù rallegraci,
Col tuo licor.

Tu. Si canti Amor.

Figliuol di Venere,
Pietoso insianna

A 2. Quest' alme nobili,
Di dolce ardore.

Tutti. Si canti Bacco,
Si canti Amor.

IL FIN.
ACTO TERCERO.

Cora. Todos:

Entre alegrías
Se cante Baco,
Entre citaras
Se cante amor
Tu siempre joven
Hijo de Jove,
Ea alegranos
Con tu licor.

Se cante Baco,
Se cante Amor
Hijo de Venus
Piadolo inflama
Tan nobles almas
Con dulce ardor

Se cante Baco,
Se cante Amor.

FIN.
FIN